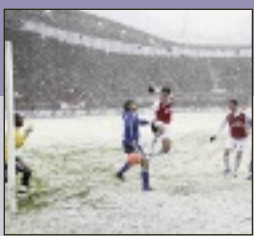


3	Aruba	
10	Nederland	
11	Financieel	
14	Sport	

‘Tussen de 400 en 900
nieuwe hotelkamers
binnen twee jaar’

Kuipers waarschijnlijk
langer in de ruimte

VW: één onderstel maakt
geen eenheidsworst

Alle toppers spelen
winterse uitwedstrijd

31 nieuwe bussen

Introductie smartcard
Arubus per 1 juli

ORANJESTAD — Openbaar vervoerbedrijf Arubus voert per 1 juli haar nieuwe betaalsysteem met de zogeheten smartcard in. De kosten voor de invoering bedragen ongeveer 800.000 florin. In het hoofdkantoor van Arubus ondertekende directeur Theo Croes gisteren het contract met telecombedrijf Zenitel voor de levering van het smartcardsysteem. De vloot wordt uitgebreid met vijftien bussen en zestien personenbussen.

Het gebruik van de smartcard geldt voor alle bussen, de huidige voertuigen en de nieuwe. Verspreid over het hele eiland komen oplaadstations, waaronder bij de hotels. De smartcards zelf worden gratis verstrekt nadat mensen zich hebben geregistreerd in het hoofdkantoor van Arubus. Een rit met de pas kost 2,25 florin. Toeristen en personen die geen gebruik maken van de pas, betalen 4 florin.

Ook komen er speciale tarieven voor scholieren en sporters. Scholieren betalen 1,25 florin met een maximum van 90 ritten per maand. Daarna geldt voor hen het normale tarief. Zestigplussers rijden maximaal 45 keer per maand gratis. Daarna geldt ook voor hen het normale tarief. Met de kaart krijgt de gebruiker eenmalig twintig gratis busritten. Bovendien is het mogelijk om één bus-



Een voorbeeldexemplaar van de smartcard dat vanaf 1 juli door Arubus wordt ingevoerd.

rit per keer op te laden in plaats van grotere hoeveelheden. Met Zenitel is het contract dus al getekend, met telecombedrijf Setar zijn de onderhandelingen nog gaande. Deze onderhandeling gaat het over het opladen van de smartcard via de mobiele telefoon. Arubus verwacht aan de hand van besparingen in operatiekosten, advertentie-inkomsten en het toeristentarief 1,5 miljoen florin extra te verdienen aan de smartcard.

Zenitel gaat het smartcardsysteem invoeren en opereren. De totale kosten voor het invoeren van het smartcardsysteem bedragen ongeveer 800.000 florin. Het systeem zelf is van het Spaanse merk Busmatick en wordt onder meer al in Colombia gebruikt. “Daar wordt het door een busmaatschappij met een vloot van 4000 bussen gebruikt. Het is een goed ontwikkeld systeem en door en door getest”, aldus Zeniteldirecteur Robbert Willem-

sen. Hij merkt op dat de apparatuur ook robuust is. “Eén van de voorwaarden voor het aannemen van zo'n systeem is, dat het fraudebestendig en betrouwbaar is, maar bijvoorbeeld ook tegen stof, zout en wind moet kunnen. Ruim 80 procent van de routes die worden gereden in Colombia met deze smartcard gaan over onverharde wegen.” De Arubus-directeur voegt daaraan toe dat op één van de routes in Colombia waar de smartcard al zeven jaar

wordt gebruikt, er slechts zes machines moesten worden vervangen.

Vijftien nieuwe bussen van het bouwjaar 2013 van het merk International zijn inmiddels besteld. De bussen hebben 43 zitplaatsen en plek voor 30 staande passagiers. De bussen, die blauw worden geleverd, zijn 3800 kilo lichter dan de andere bussen in de vloot. Dit zal flink schelen in de brandstofkosten. Ook hebben zij een chassis en een vloer van aluminium, wat de kans op corrosie vermindert. Volgens Croes werd uiteindelijk voor dit merk gekozen omdat zij een garantie van vijf jaar bieden op zowel de motoren als de versnellingsbakken van de bussen. Bovendien krijgen chauffeurs en monteurs specifieke training op gebied van onderhoud en besturing van de bussen. De zestien personenbussen zijn van het merk Hyundai. “Deze zullen niet rijden op routes waarop andere personenbusjes rijden, maar op routes die nu door bussen worden gereden die niet rendabel zijn”, aldus Transportminister Otmar Oduber (AVP).

Arubus werkt nog aan de nieuwe dienstregeling. Al deze investeringen worden betaald van een onlangs afgesloten startlening van 5.5 miljoen florin met Aruba Investment bank (AIB). AIB leent Arubus in totaal 16,5 miljoen florin.

Meer vracht over zee

ORANJESTAD — Er zijn in januari van dit jaar net zoveel containers naar Aruba verscheept als in dezelfde maand vorig jaar. De vracht die stuwadoor Astec afhandelde, maar niet werd aangevoerd in containers, namelijk 1236. Dat het aantal in januari nu gelijk is aan vorig jaar, noemt Astec een goed teken.

rige maand 2066 teus (afmeting van een container red.) binnen. Bijna net zoveel als januari vorig jaar, toen kwam er 2074 teus binnen. Het aantal containers was echter gelijk, namelijk 1236. Zoals elk jaar daalt het aantal containers na november en december, omdat dat het hoogseizoen is, aldus Astec.

Staten vergaderen niet
over uitlatingen
Asjes en PAR

WILLEMSTAD — Een meerderheid van de Statenfracties heeft vanochtend een voorstel van FOL-leider Anthony Godett aangenomen, om niet te vergaderen over gedrag en uitlatingen van Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) en de PAR-fractievoorzitter. Het voorstel werd tegen de nadrukkelijke wens van de PAR-leden aangenomen. Het is de tweede achtereenvolgende dag, dat een door de PAR aangevraagd agendapunt door een Statenmeerderheid van de agenda wordt gehaald.

Het voorstel werd door waarnemend Statenvoorzitter Amerigo Thodé ter stemming gebracht en door een meerderheid van de Statenleden aangenomen. Godett deed het voorstel vanochtend aan het begin van de vergadering, nadat het gisteren tot een confrontatie was gekomen tussen de PAR en Statenvoorzitter Ivar Asjes. Toen werd het agendapunt over de eindconclusies van de Koninkrijks-

conferentie op verzoek van de MFK-fractie met steun van een Statenmeerderheid van de agenda gehaald. De PAR verweet Asjes dictatoriaal handelen en had het in verschillende persberichten over 'een zwarte dag voor de lokale democratie'. Godett geeft desgevraagd aan dat hij al eerder van plan was zijn voorstel te doen, maar dat sinds de bijeenkomst van gisteren het belang om niet te debatteren over het gedrag en de uitlatingen van Asjes en de PAR-fractie nog groter was geworden. Volgens Godett heeft het eiland er geen enkel belang bij dat discussies over uitlatingen in het parlement worden uitgevochten. Zulke discussies dienen volgens Godett op de radio, op de marshe (markt) of op de hoek van de straat te worden uitgevochten. In het parlement dienen volgens de FOL-leider zaken aan bod te komen die in het belang van het welzijn van het volk zijn.

Vervolg op pagina 6

Voor inwoners Curaçao, St. Maarten en Aruba

VVD neemt initiatief
tot migratiewet

DEN HAAG — De Tweede Kamerfractie van de coalitiepartij VVD bereidt een initiatiefwet voor met regels voor inwoners van Curaçao, St. Maarten en Aruba, die zich in Nederland willen vestigen. De partij wil niet langer wachten op de Rijkswet Personenverkeer of de uitkomst van de gezamenlijke analyse in werkgroepsverband, afgesproken door de vier landen tijdens de Koninkrijksconferentie.

door onze correspondent
Otti Thomas

Volgens VVD-Tweede Kamerlid André Bosman, die samen met fractievoorzitter Stef Blok het initiatief nam, is de tijd rijp voor een regeling als een belangrijke stap in de emancipatie van de landen en hun verhouding tot elkaar en als reactie op de aanhoudende problemen met kansarme inwoners. “U vraagt waarom nu, maar in 1980 had Erica Terpstra al een dergelijk voorstel”, aldus Bosman. “Dus u kunt ook vragen: Waarom nu pas?” De eisen in het voorstel van de VVD zijn van toepassing op het moment dat inwoners van de drie Caribische landen een vestigingsvergunning aanvragen in een Nederlandse gemeente. Bij hun aanvraag moeten ze kunnen aantonen dat ze voldoende inkomen hebben, een opleiding die aansluit op de Nederlandse arbeidsmarkt, en dat ze de Nederlandse taal voldoende beheersen. Mensen met een strafblad krijgen sowieso geen vesti-

gingsvergunning. “Dat betekent dat mensen van de voormalige Antillen die zich willen inschrijven in het Nederlandse bevolkingsregister en bijvoorbeeld in aanmerking willen komen voor een uitkering of sociale huurwoning, dat niet kunnen zonder aan deze criteria te voldoen”, stelt de partij in een verklaring. De eisen zijn vergelijkbaar met de vestigingseisen voor Nederlanders die op Curaçao, St. Maarten of Aruba willen wonen, maar in de praktijk eigenlijk minder streng, zegt Bosman. “Op de eilanden wordt al aan de grens gecontroleerd, maar in Nederland niet. Mensen blijven welkom om op vakantie te komen of familie te bezoeken. Pas als ze zich willen vestigen zijn er voorwaarden.”

Crimineel gedrag
De VVD wil met de vestigingseisen voorkomen dat kansarme mensen naar Nederland komen en tussen wal en schip belanden. Nu is daar nog wel sprake van,

aldus Bosman, die verwijst naar nieuwe cijfers van het Sociaal Cultureel Planbureau. In het meeste recente rapport, dat pas volgende week gepresenteerd wordt maar al door verschillende media mocht worden ingezien, omschrijft het SCP het aandeel van Antilliaanse en Marokkaanse jongeren in de criminaliteit schrikbarend en een belangrijk obstakel voor een goede integratie. Jongeren met een Antilliaanse achtergrond worden het meest verdacht van criminele activiteiten. De VVD meldt in een toelichting op de initiatiefwet: “Mensen uit de voormalige Antillen scoren procentueel hoog op crimineel gedrag, schooluitval en werkloosheid. Nederland moet de mogelijkheid hebben om deze groep kansarmen vestiging in Nederland te ontzeggen. Door de voorgestelde beperkende maatregel kan Nederland niet meer gezien worden als de automatische achtervang van alle problemen op de eilanden.” Bijkomend voordeel is dat er ook een extra stimulans is voor de overheden van de drie eilanden om zelf te zorgen voor opleidingen en werk voor de groep kansarme burgers.

Vervolg op pagina 6
Geen sprake van uitzetting
in nieuw voorstel

Chaos in Nederland door sneeuw

RIJSWIJK — Het is een chaos op de Nederlandse wegen door de sneeuw, met name in Noord-Holland, Utrecht en rond Lelystad. “Het staat daar bijna overal stil of het rijdt er heel langzaam”, meldde de ANWB. Rijkswaterstaat waarschuwt weggebruikers voor ‘gevaarlijke rijomstandigheden’ als gevolg van de sneeuwval. Ook de luchthaven Schiphol heeft last van de sneeuw.

In de middaguren was het uitzonderlijk druk, meldde de ANWB. Stilstaand verkeer met lengtes van twintig kilometer of meer zijn geen uitzondering. Op de A28 tussen Ermelo en Strand Horst is een kettingbotsing geweest. Daarbij zijn zeker veertien voertuigen betrokken. Er stond in totaal bijna 800 kilometer file. Daarmee staat deze vandaag op dit moment op nummer zeven in de filetop tien ooit. Ook op lokale wegen ondervindt het verkeer de nodige hinder. De ANWB adviseert mensen niet meer de weg op te gaan en te wachten tot het weer straks weer beter wordt. Rijkswaterstaat heeft in het hele land strooiploegen actief om de wegen zo goed mogelijk berijdbaar te houden. Ook heeft de dienst sneeuwschuivers klaarstaan. “Dit kan echter niet voorkomen dat er soms toch gladheid ontstaat”, benadrukt Rijkswaterstaat. Op Schiphol moeten passagiers eveneens rekening houden met vertragingen. Als ge-



Er stond bijna 800 kilometer file.

volg van de sneeuwval komen er per uur minder vliegtuigen binnen en kunnen er ook minder vertrekken, aldus een woordvoerder.

Doden in Europa
De bittere kou in Europa heeft gisteren en vanochtend aan ongeveer 50 mensen het leven gekost. Daarmee is het aantal winterdoden van de afgelopen week opgelopen tot ongeveer 220. Oekraïne is het zwaarst getroffen. Het doden-

tal steeg er van 63 naar 101. De meeste slachtoffers zijn op straat doodgevroren. Bijna 1600 Oekraïners hebben zich bij ziekenhuizen gemeld vanwege onderkoeling of met bevroeringsverschijnselen. De autoriteiten hebben verspreid over het land ongeveer 3000 opvangplekken opgezet. Meer dan 53.000 daklozen en andere hulpbehoevende Oekraïners hebben daar een warme plek en wat te eten gekregen. Het weer wordt er de komen-

de tijd niet beter. Meteorologen voorspellen temperaturen van 25 tot 30 graden onder nul 's nachts en ongeveer min 20 overdag. In Polen zijn het afgelopen etmaal acht mensen overleden door de vrieskou. Het totale aantal doden in het land steeg daardoor naar 37. In de oostelijke stad Bialystok was het 35 graden onder nul, de laagste temperatuur van deze winter. In Roemenië zijn tot op heden 24 doden gevallen, Bulgarije telt nu zestien slachtoffers. Op de grens van beide landen is de Donau, de grootste rivier van Europa, deels dichtgevroren. In de Franse Vogezen is een 82-jarige man met de ziekte van Alzheimer doodgevroren. Hij maakte een wandeling in zijn pyjama. Zelfs in het zuidelijke Griekenland heeft de kou levens geëist. Rome zag pas voor de tweede keer in de laatste vijftien jaar sneeuw vallen. In het Italiaanse deel van de Alpen daalde de temperatuur tot 30 graden onder nul. Duitsland beleefde de koudste nacht van deze winter, met 26,4 graden onder nul in de omgeving van de stad Dresden. Ook in Scandinavië heerste de strenge vorst. In het uiterste noorden van Zweden werd gisteren een temperatuur van min 42,7 graden gemeten. Het Zweedse record staat op 52,6 graden onder nul. De Britse autoriteiten waarschuwen voor de kou. Na een tot nu toe relatief zachte winter kan de winter mensen verrassen. De temperatuur in Londen en omstreken is gezakt tot ongeveer 11 graden onder nul.

the plaza
Café
Vergeet onze Happy Hour
niet vandaag van
17:00 t/m 19:00 !!!
Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt"
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm

Beschikbaar bij Taste of Belgium (Maandag - Vrijdag)
Afl. 49,50
3-GANGEN MENU &
FILM NAAR KEUZE
www.tasteofbelgium.aw

art flor
landscapingcompany&housemanagement
cel: (+297) 5929388/ tel/fax: 5838918
Gedipl. hovenier heeft weer tijd voor ontwerp,
aanleg en/of advies.
Wij zijn gespecialiseerd in waterreductie
artifor setameraw

Apt. for rent,
Cunucu Abao, good location,
5 min. from Eagle Beach,
hotels and supermarkets.
Available March 1, \$ 795 USD
monthly, plus security deposit,
excluding utilities.
Living room/kitchen and
2 air-conditioned bedrooms,
Private parking. No pets please.
Call 587-9656 or cell 744-5393

MORESCO
TE HUUR:
Per direct beschikbaar: TOPAZ 63, Westpunt.
Volledig gemeubileerd woonhuis 3 slaapkamers, 2 badkamers
AWG. 3.500 p/maand exclusief electra en water.
Ook beschikbaar zelfde adres, medio februari 2012 alleenstaande
1 slaapkamer appartement met eigen tuin.
AWG. 1.000 p/maand exclusief electra en water.
582 5108 732 2474 Cel. marcelo@admancoaruba.com

Colegio Arubano zoekt 1e graads docent
• Natuurkunde
• Wiskunde
• Nederlands
Voor meer informatie verwijzen wij u naar onze website:
www.colegioarubano.aw

Te Huur
Appartement
gelegen Palm Beach 292
1 Slaapkamer 1 douche+toilet
open Keuken semi-gemeubileerd,
aircond, loopafstand van de Highrise
Hotels. Incl Cable Tv, excl gas-
water-electriciteit.
Per direkt beschikbaar .
Per Maand AWG 950.00
+ 1 mnd Borg.
Tel; 5821674 - 5943553-5837105

AMIGOE Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.,
uitgever van de Nederlandstalige krant Amigoe op Aruba, zoekt een:
Parttime medewerker Klantenservice (m/v)
(freelance)
De functie bestaat onder meer uit:
• Van maandag t/m vrijdag van 6 tot 8 p.m. inkomende
telefonische klachten over de bezorging afhandelen;
• Klachten invoeren in de computer en direct contact opnemen
met de bezorger;
• Klanten te allen tijde met tact en charme behandelen.
Wij zoeken bij voorkeur een gepensioneerd Arubaan met:
• Uitstekende beheersing van het Nederlands en Papiaments;
• Computerkennis;
• Goede contactuele vaardigheden en klantvriendelijk.
Kandidaten kunnen t/m 15 februari 2012 hun sollicitatiebrief en
CV sturen naar: Directie Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Bilderdijkstraat 16-2
Aruba
email: adminaruba@amigoe.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till Feb. 8
AT RENAISSANCE
BIG MIRACLE
daily: 4:30 - 7:00 - 9:30
matinee: 12:00
late show: 11:45
JOYFUL NOISE
daily: 6:15 - 9:00
matinee: 11:45
late show: 11:15
CHRONICLE
daily: 6:30 - 8:45
matinee: 11:00
late show: 11:00
UNDERWORLD AWAKENING
daily: 5:45 - 8:30
matinee: 12:15 - 3:00
late show: 11:15
CONTRABAND
daily: 4:00 - 6:45 - 9:15
matinee: 11:15
late show: 11:45
MEN ON A LEDGE
daily: 5:45 - 8:15
matinee: 12:45 - 3:15
late show: 11:00
ALVIN AND THE CHIPMUNK 3
daily: 4:15
matinee: 12:00 - 2:00
late show: 11:00
BEAUTY AND THE BEAST
daily: 4:15
matinee: 12:00 - 2:00
late show: 11:00
BEAUTY AND THE BEAST 2D
daily: 4:15
matinee: 12:15 - 2:30
late show: 11:00
AT PASEO HERENCIA
BIG MIRACLE
daily: 4:15 - 7:00 - 9:30
matinee: 12:00
late show: 11:00
JOYFUL NOISE
daily: 6:45 - 9:15
matinee: 12:00
late show: 11:30
CHRONICLE
daily: 7:30 - 9:45
matinee: 12:00
late show: 11:30
UNDERWORLD AWAKENING
daily: 6:00 - 8:45
matinee: 12:30 - 3:15
late show: 11:30
CONTRABAND
daily: 5:45 - 8:30
matinee: 12:15 - 3:00
late show: 11:00
MEN ON A LEDGE
daily: 4:15 - 6:45 - 9:15
matinee: 1:45
late show: 11:30
ALVIN AND THE CHIPMUNK 3
daily: 4:30
matinee: 12:15 - 2:30
late show: 11:00
BEAUTY AND THE BEAST
daily: 5:15
matinee: 12:45 - 3:00
late show: 11:00
BEAUTY AND THE BEAST 2D
daily: 4:30
matinee: 12:00 - 2:15
late show: 11:00
SP = subtítulos en Español
Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

RENT HOUSE
ARUBA
5 871 971
TE HUUR in : Siribana
Unieke volledig gemeubileerde woning te huur in
Siribana, vlakbij St. Cruz. Op ruim kavel van 2000 m2
Voorzien van 2 losse gedeeltes met in het midden
porch. Woonk., keuken, berg., 3 slpk., 2 badk.,
Afl 2.000,- p/m beschikbaar per direct
www.renthousearuba.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans
Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWA
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

**COLEGIO ARUBANO ZOEKT PER DIRECT EEN
ONDERSTEUNEND ASSISTENT**
Als ondersteunend assistent ben je verantwoordelijk voor de begeleiding
van een hulpbehoevende leerling in een rolstoel.
Functie-eisen:
• MBO-opleiding studierichting dienstverlening en gezondheidszorg;
• Kennis van de Arubaanse samenleving;
• Affiniteit met jongeren en met jeugdproblematiek;
• Ervaring met het begeleiden van hulpbehoevenden;
• Ervaring met het werken met jongeren;
• Goede communicatieve en sociale vaardigheden.
Aangeboden:
Salariering en secundaire arbeidsvoorwaarden conform geldende
voorschriften van het Land Aruba.
Een prettige werksfeer met een grote mate van zelfstandigheid en
verantwoordelijkheid.
U kunt uw motivatiebrief en uw curriculum vitae uiterlijk 2 weken na het
verschijnen van deze advertentie schriftelijk of via e-mail richten aan:
Colegio Arubano
t.a.v. mevr. Esther Baaij
Vondellaan 14, Aruba
Tel: 582 2005, Fax: 583 2676
e-mail: esther.baaij@colegioarubano.aw

Anuncio
Pa medio di esaki Departamento di Salud Publico ta informa tur persona cu tin kavel
pa bende cuminda y/of bebida durante paradanan di carnaval na Noord, Playa y
San Nicolaas, cu nan tin mester di un **Certificado di Salud (Gezondheidsverklaring)**
pa por bende y sirbi cuminda y/of bebida na otro persona. Esaki segun e ley
"Personeelsbesluit Warenverordening". E proceso pa haya e certificado ta dura mas
o menos 4 pa 6 dia di trabao. E certificado di salud ta valido pa un (1) aña.
Pa entrega un peticion pa haya e Certificado di Salud por pasa na Servicio di
Malesanan Contagioso (Dienst Besmettelijke Ziekten) situa na Avicenastraat # 1 na
Oranjestad. Pa mas informacion por yama na telefon: 522-4222.
Mester trece:
• carchi di identificacion valido;
• Afl. 30,= pa stamperia;
• Afls 2,= pa carnet (no mester potret)
• Afl. 40,= pa test di laboratorio;
• Resultado di un potret di pulmon no mas bieu cu tres (3) luna.
Departamento di Salud Publico

Aruba sings!
When? February 4th
7.00 – 8.15 p.m.
Where? Protestant Church - Oranjestad
(behind the Renaissance Hotel)

amc unicon
AMC/Unicon ta un empresa
activo ariba terreno di
benta, distribucion,
servicio, importacion,
marketing y instalacion di
aireconditioners,
frigoriferos, stoff etc y
aparatnan electronico y
muebles.
AMC/Unicon N.V.
cerca Sra. E. Leo,
Departamento di
Recurso Humano
hr@unicon.aw
Italestraat 25
Oranjestad
Aruba
Nos ta buscando un candidato pa e posicion di:
Financieel Administratief Medewerker
Informacion di e Funcion
E tarea diario di e Financieel Administratief Medewerker ta primeramente
pa asisti e Controller.
Exigencia pa cu e Funcion
E candidato mester tin un educacion na nivel di MBO / EPI Economie. E mester tin un
personalidad fuerte cu un bon habilidad di traha cu cifra, consiente di su responsabilidad y
flexible. E mester por domina Papiamento, Hulandes, Ingles verbal y por escrito. Experiencia
cu computer y di e programmanan di Microsoft Office, Commence y Exact ta un plus. E
candidato mester ta multifunctional, por traha zelfstandig y muestra iniciativa Bo edad ta entre
23 pa 28 anja. Bo mester por traha den un team y ta un persona cu ta hopi comunicativo tanto
verbalmente y por escrito. E candidato mester tin un conducta intachable.
Condicionan di Trabow
Nos ta ofrese un bon salario dependiendo di bo educacion, experiencia y conosimiento.
Condicionan secundario excelente y posibilidad di crece den nos compania. Ademas nos ta
brinda bo e oportunidad di sigi cu opleiding y cursonan interno y externo.

EXECUTORIALE VERKOOP
Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba (nieuw) zullen de volgende onroerende zaken
in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.
1. een perceel eigendomsgrond, groot éénduizend vijfhonderd vijftig vierkante meter (1.550 m²), gelegen
te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 2177, met het daarop
gebouwde, plaatselijk bekend als: Bubali 73-I;
Inzetprijs: Afl. 682.000,00.
2. een perceel eigendomsgrond, groot éénduizend éénhonderd vierenveertig vierkante meter (1.144 m²),
gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie E nummer 560, met het
daarop gebouwde, plaatselijk bekend als:
Savaneta 347;
Inzetprijs: Afl. 225.000,00.
Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 20 januari 2012 tot 16:00 uur worden aangenomen;
ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.
De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op 6 februari
2012 om 10:00 uur in de vergaderzaal van RENAISSANCE CONVENTION CENTER aan de L.G. Smith
Boulevard 82.
De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Telefoon: 588-2400
Fax: 588-2500
E-mail: c.denobrega@notarisrodriguez.com

VCS Caribbean
VCS Caribbean N.V.
Wayaca 33C
P.O. Box 1260, Oranjestad
Aruba
Tel. +297 5837200
Fax. +297 5835222
E-mail: info@vcsaribbean.com
www.vcsaribbean.com
Nieuw op de markt, Bandit Mist Generator. Neemt al het
zicht weg in seconden! Wat je niet ziet, kun je niet
stelen!
Access Control · Alarm Systems · Bandit Fog Generator · Biometric Systems · CCTV Cameras · Consultancy ·
Data & Telephone Systems · Detection Systems · Electric Security Fence · Fiber Optic Cable · IT Services ·
Kardex · File Systems · Network Installation · Parking System · UPS Systems · Security Systems · IP Cameras
· Wireless Cameras

Save the date!
Date: March 8, 2012
Time: 9 am - 4 pm
Location: To be announced
ARUBA
Women's Day
March 8, 2012
CONFERENCE
International
and local
speakers

Minister Oduber:
‘Tussen de 400 en 900 nieuwe hotelkamers binnen twee jaar’

ORANJESTAD — De regering verwacht dat in de komende twee jaar tussen de 400 en 900 kamers extra zullen worden gebouwd. Dit zegt minister Otmar Oduber (AVP) van Toerisme, Arbeid en Transport.

De minister zegt dat dit inclusief projecten zoals Ritz Carlton bij Fisherman's Huts en The Sands en Blue bij Eagle Beach is. Hij wijst erop dat de regering sowieso gebonden is aan een totaal van bijna 4000 kamers, condominiums en appartementen. “Daar had de vorige regering allemaal voor getekend. Voor de marketing en diversificatie van het toerisme is het goed, maar voor ons beleid voor het beperken van de impact van de toeristische groei is het nadelig”, aldus Oduber. “Een aantal van deze projecten hebben we kunnen stoppen of uitstellen. Maar we zijn eraan gebonden. Het is aan de vorige regering ook om te verantwoorden waarom zij



Foto: Merlijn van Lelyveld

Het nog altijd in aanbouw zijnde condominium-/ boutique-hotel The Sands bij Eagle Beach.

zoveel van deze vergunningen had uitgegeven.” Desondanks moet er altijd sprake zijn van een groeiend aantal kamers om de toeristische groei bij te houden, aldus de minister. “We controleren in ieder geval de snelheid waarmee de kamers worden bijgebouwd. Het zou een ramp zijn als binnen vier jaar tijd tussen de 3000 en 4000 ka-

mers erbij zouden komen en dat is dus niet het geval. Het doel is om dat aantal over een periode van acht tot twaalf jaar uit te smeren. We krijgen overigens goede medewerking van de ontwikkelaars om zich zoveel mogelijk aan te passen aan ons beleid. We overleggen altijd met ze om te zien of zij hun project zoveel mogelijk naar niche-

markten kunnen richten.” Oduber zegt in ieder geval de bouw van het project The Sands van projectontwikkelaar Sandra NV te steunen. Het gaat hier om een combinatie van een boutiquehotel met condominiums bij Eagle, op de plek waar voorheen restaurant Le Dome stond. 40 tot 60 kamers worden hier gebouwd. Hij noemt ook het project Blue van projectontwikkelaar Kelki Geel, dat bij Eagle Beach wordt gebouwd. “Dat wordt een project van 100 á 200 kamers”, aldus minister Oduber. De bouw van een groot hotel in San Nicolas past ook binnen het aantal geprojecteerde kamers voor de lange termijn en binnen het masterplan van de regering voor de ontwikkeling van San Nicolas. Sunrise Rock Development is officieel uit de running, maar blijft aldus minister Oduber bezig met het zoeken van financiers voor een hotel in Seroe Colorado. Intussen staat de regering open voor nieuwe projectontwikkelaars voor San Nicolas.

Negen jongeren vast na ruzie EPB



ORANJESTAD — Tijdens een gevecht gistermiddag bij de school EPB Hato zijn negen jongens aangehouden. Ze zitten allemaal nog vast, zo laat politiewoordvoerder Papito Comenencia vanochtend weten.

Het gevecht ontstond nadat rond het middaguur een auto een steen tegen de voor-

ruit kreeg gegooid, waardoor de bestuurder de controle over het stuur verloor. Deze

persoon stapte uit en raakte slaags geraakt met een groep jongeren. De autobestuurder kreeg hierbij een snee met een machete in zijn been. De ruzie ging uiteindelijk tussen een groep van Dakota en een groep van Seroe Pa-

trishi. Ochtendkrant *Bon Dia* meldt dat het geen leerlingen van de school betreft. EPB Hato was vanochtend niet bereikbaar om te vragen of dit inderdaad het geval is. Comenencia vindt dat er geen respect is getoond naar de politie, omdat de ruzie doorging toen de agenten arriveerden en de jongeren ook richting de agenten toe reageerden. Er is dan ook met harde hand ingegrepen, aldus de woordvoerder achteraf. Hij maakt duidelijk dat dit geen goed voorbeeld is en dat de politie handelt met *zero tolerance*. Hij waarschuwt de groepen dan ook om zich met carnaval te gedragen. Wie komt om problemen te zoeken, wordt aangehouden. Hebben ze wapens bij zich, dan worden de jongeren vastgezet tot in ieder geval na carnaval, aldus Comenencia.

Casinomanagers winnen kort geding tegen Marriott
‘Geen extra ploegendienst zonder compensatie’

ORANJESTAD — Twaalf managers van het casino van het Marriott-hotel, hoeven geen vaste extra ploegendienst te draaien tussen negen uur 's avonds en zeven uur 's morgens. De managers voerden in kort geding met succes aan dat het een uitbreiding van verantwoordelijkheden is, waar geen compensatie tegenover staat.

De rechter legde Marriott een boete op van 2500 florin - te betalen aan de managers- voor elke dag dat ze de extra ploegendienst toch verplichten. De pitmanagers werken in het gebied van de speeltafels. Ze draaien een rooster van vier ploegendiensten. Twee diensten beginnen 's middags om half twee dan wel vier uur, twee andere diensten beginnen 's avonds om zes uur dan wel zeven

uur. Dat betekent dat er na vijf uur 's morgens geen pitmanager op de vloer staat. Marriott stelt dat er vanaf dat tijdstip tot aan acht uur 's morgens geregeld problemen op de casinovloer zijn als gevolg van dronken gasten, drugsverkoop- en gebruik en prostituties. Het casino vindt dat er daarom op deze tijden een manager moet zijn en wil daarom een extra ploegendienst invoeren tussen vijf uur en

zeven uur in de ochtend. De pitmanagers maakten de rechter duidelijk dat het hun taak is om problemen op te lossen met gasten in het gebied van de speeltafels. Lukt dat niet, dan kunnen ze er een shiftmanager bijhalen. Ze mogen geen gasten verwijderen en zijn niet eindverantwoordelijk voor wat zich op de casinovloer afspeelt. Ze gaven ook aan dat deze shiftmanagers tussen vijf en zeven uur 's morgens niet aanwezig zijn. Dat betekent dat, als de pitmanagers er volgens de extra ploegendienst op dat tijdstip wel moeten zijn, zij verantwoordelijk worden voor de hele casinovloer. Dat is een aanvulling

van hun takenpakket en twee vaste extra werkuren, zonder dat de werkgever dit compenseert. Marriott beargumenteerde dat het slechts om een werktijdenwijziging gaat, maar dat ging er bij de rechter niet in. In zijn oordeel maakte de rechter duidelijk dat van managers mag worden verwacht dat ze incidenteel voor elkaar inspringen, maar dat een extra ploegendienst niet incidenteel is. Het feit dat de werkgever bovendien geen extra compensatie biedt, in de vorm van vrije tijd of financieel, was voor de rechter ook reden om het bedrijf te verbieden om de vijfde ploegendienst in te voeren.

Gat Openbaar Ministerie door vertrek AG en PG

ORANJESTAD — Het vertrek van advocaat-generaal Taco Stein naar St. Maarten en de pensionering eind deze maand van procureur-generaal Rob Pietersz, de hoogste baas van het Openbaar Ministerie (OM), laat een gat achter bij justitie. Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie is dan ook al bezig met vervanging voor deze twee functies.

Dat laat Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) weten. Met het wegvallen van twee personen met veel ervaring binnen het OM en de justitiële wereld, komt er meer druk op de resterende medewerkers. Volgens Dowers is de huidige groep mensen echter goed in staat om het werk aan te kunnen. “Maar er moet wel een gat opgevuld worden”, beaamt de minister. Ook in het belang

van een snelle rechtsgang. Voor de functie van advocaat-generaal wordt vanuit Nederland een vacature opgesteld en gepubliceerd. Tegelijkertijd staat dezelfde vacature ook op Aruba open. Overigens hebben personen in Nederland al interesse getoond in de functie van advocaat-generaal, aldus de minister. Voor zover bij hem bekend zijn er in Aruba nog geen gegadigden.

behoeft hebben aan een advocaat-generaal. En hoewel Stein eigenlijk in september terug had moeten gaan naar Nederland, is er voor hem een uitzondering gemaakt en kan hij naar St. Maarten. Het vertrek van Taco Stein

is vervelend voor Aruba, aldus Dowers. “We hadden gehoopt nog wat langer op hem te kunnen rekenen.” De beslissing is echter door hem genomen in overleg met zijn werkgever, de Nederlandse overheid.

AVP-fractie wil uitleg minister over Aruba-logo

ORANJESTAD — Fractieleden Juan David Yrausquin en Paul Croes (AVP) willen van Toerismeminister Otmar Oduber (AVP) uitleg over de overdracht van het gebruiksrecht van het Aruba-logo aan het bedrijf Damox. Ze hebben hierover schriftelijke vragen ingediend.

De parlementariërs willen weten wat de voordelen zijn voor Aruba om de licentie van het logo aan een privaatsbedrijf over te dragen. Ook vragen ze de minister om meer informatie over de inkomsten uit de exploitatie van het logo. Ze willen weten waarom de licentie naar een ander bedrijf is gegaan en hoe ATA tot die keuze is gekomen. De licentie was in handen van Graphix & Beyond. Deze richtte vorig jaar een dochterbedrijf op, Damox. Deze laatste kreeg de licentie na dat ATA in kranten een oproep had gedaan aan bedrijven om offertes uit te brengen. Dit gebeurde overigens zonder openbare dan wel onderhandse aanbestedingsprocedure. Financieel directeur van ATA zei destijds in *Amigoe* dat het toerismebureau daartoe niet verplicht is omdat het bureau een Sui Generis is.

Yrausquin en Croes willen nu dus weten welke vergoeding Damox aan ATA betaalt voor het hebben van de licentie en vragen ook om een kopie van die overeenkomst. De fractieleden willen van de minister ook uitleg of ATA inmiddels van de overheid het merk/auteursrecht in handen heeft gekregen. Vorig jaar was dat nog niet het geval en leidde dat tot een rechtszaak. Die had Damox tegen het bedrijf Emco aangespannen om geen producten meer te maken met het Aruba-logo. Damox verloor die omdat ATA niet bevoegd was om de licentie te geven, daar het toerismebureau officieel niet de merkhouder was. Bij het privatiseren van ATA was de overheid namelijk vergeten om die rechten over te dragen. Damox ging in beroep en niet lang erna maakte minister Oduber bekend dat de rechten aan ATA waren overgedragen. Yrausquin en Croes willen nu weten of dat ook daadwerkelijk is gebeurd en of ATA daarvoor heeft betaald. Wel vragen ze de minister of het niet beter was dat de overheid de rechten behield en ATA de licentie kreeg tegen betaling van een gebruiksrecht. Het toerismebureau zou dan ook aan derden eventueel een sublicentie mogen uitgeven.

IN HET KORT

Ruit vernield
Inbrekers hebben gisteren de vitrine van makelaarskantoor Alto Vista Real Estate vernield om het pand binnen te komen. Het alarm ging echter af, waardoor politie en beveiliging er snel waren. Agenten troffen geen verdachten aan. Het is niet bekend of er iets is meegenomen.

Lastige klanten
The Paddock had woensdagnacht twee zeer vervelende klanten. Ze weigerden om te betalen en deden ook zeer onbeschoft tegen personeel en andere gasten van het café. Bij aankomst van de politie was het tweetal echter al vertrokken zonder af te rekenen.

Tegen de lamp
In de omgeving van Moomba Beach reed een truck tegen een lantaarnpaal aan. Volgens een getuige nam de chauffeur van de vrachtwagen een te ruime bocht en botste tegen de lantaarn. De vrachtwagen reed vervolgens over een rioolput heen en beschadigde het dekfel. Elmar onderzoekt de zaak, zo laat de politie weten.

Wietrijder aangehouden
Een vrouw (34) is woensdag gearresteerd op verdenking van het bezit van marihuana. Ze werd aangehouden in haar auto waarvan ze de wielen kapot had gereden. Zelf verklaarde ze 'erg moe' te zijn. Agenten kwamen de vrouw op het spoor via getuigen die een auto slingerend over de weg hadden zien rijden.

Airco op rug
Een 47-jarige man is woensdag gearresteerd toen hij in Pos Chiquito met een airco op zijn rug over straat liep. Hij bleek deze te hebben gestolen.

Nieuw uiterlijk voor OM



Foto: Alex Lucif

ORANJESTAD — Het gebouw van het Openbaar Ministerie (OM) in Oranjestad wordt opgeknapt. Oude verf is verwijderd, scheuren worden opgevuld en de volgende stap is een nieuwe laag verf. Er is jarenlang niets gedaan aan het gebouw en dat was te zien, aldus de minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP). Hij stelt dan ook dat er een eind moet komen aan de 'traditie' van het negeren van gebouwen. Na een renovatie moet het pand goed onderhouden worden, zodat het nooit meer tot een dergelijk slechte staat kan komen als ervoor, vindt hij. Zijn ministerie is niet alleen bezig met dit gebouw van het OM, ze werkt ook aan Abraham de Veerschool, De La Salle College en Biblioteca Nacional. Het is de bedoeling dat deze renovaties allemaal dit jaar worden afgerond.

Wegens het ontstaan van een vacature zijn wij op zoek naar geschikte kandidaten voor de functie van:

Manager Airconditioning & Service Departement

Unicon is een onderneming actief op het gebied van import, marketing, verkoop, distributie, service en installatie van airco-systemen, witgoed, bruingoed en meubels

Functie Informatie

Uw functie omvat o.a. de volgende taken:

- Leiding geven aan het gedeelte AC & Service Departement met 35 medewerkers.
- Verantwoordelijk voor de verkoop van AC systemen en de service & installatie.
- Geef advies, ontwikkel maatwerk, consultancy en orderafhandeling met klanten.
- Het uitvoeren van capaciteitsplanning, het ontwerpen van installaties, waaronder VRF-systemen.
- Opstellen businessplan per jaar incl. SNOI analyses enz. (Manager, coachen van het departement).

Functie Eisen

U heeft een afgeronde opleiding koudte techniek op HBO-niveau. U heeft uitgebreide ervaring in een soortgelijke functie in de airconditioning branche en u beschikt over goede contactuele eigenschappen. U beschikt daarnaast over leidinggevende kwaliteiten en bent commercieel ingesteld. U kunt omgaan met computerprogramma's zoals Word, Excel, Commanche. Ervaren Autocad en beheersd het Nederlands, Engels en Frans in het woord en schrift.

Arbeidsvoorwaarden

Vrijbieden uitstekende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden, bestaande uit o.a. een goed basissalaris en een uitdagende bonusregeling gekoppeld aan behaalde resultaten.

Join us at the Most Important Trade Show for the Industry in the Caribbean

-March 2 - 4 / 2012-
Puerto Rico Convention Center, San Juan

Tel / Fax (787) 731-3693
www.hardwareshowpr.com -or- info@hardwareshowpr.com

Puerto Rico

USA

Mexico

Canada

Panama

India

Malaysia

Aruba Cocktail



Helena Dulce en haar dochtertje Nea.

Ons eiland is een cocktail van mensen die allemaal hun deel aan deze mix bijdragen. Zij zijn de ingrediënten van een multiculturele cocktail die soms mierzoet, af en toe bitter en dan weer lekker fris smaakt. Buiten kijf staat echter dat al deze kleuren, geuren en smaken in 'één glas' zitten en een zeer interessante combinatie vormen. Wij gaan eens nippen aan deze cocktail en laten ons meevoeren naar: Finland!

door **Linda Reijnders**

Naam & leeftijd: Helena Dulce (31) & Nea (drie maanden)
Land van herkomst: Finland

Hoe ben je hier gekomen?
"Mijn man is Argentijns, ik kom uit Finland en wij zijn beiden kitesurfinstructeurs. We hebben op vele plekken in de wereld gewoond, zoals Argentinië, Finland, Turkije en de Dominicaanse Republiek, waar we overal als kitesurf-instructeurs werk hadden. In Finland deden we dat in de sneeuw. Maar nergens voelde het als die ene plek waar we wilden settelen, waar we wilden blijven. De Dominicaanse Republiek vonden we vrij crimineel, maar de Cariben trok ons wel echt. Het weer, de oceaan, de sfeer. We besloten

om te solliciteren op Bonaire en Aruba. Bonaire wees ons af, omdat we de Nederlandse taal niet spreken, maar op Aruba konden we terecht. Inmiddels wonen we vier jaar op het eiland en we zijn echt verliefd op Aruba! Hier vind je een Latino en Europese invloed, net als ons huwelijk haha. We zochten een plek om te blijven en die hebben we gevonden!"

Wat doe je?

"Op dit moment ben ik fulltime moeder van ons dochtertje Nea van drie maanden. Normaal gesproken ben ik kitesurfinstructeur en nu ook eigenaar van onze eigen kitesurfschool Xtreme Winds. Toen we hier vier jaar geleden kwamen, werkten wij in dienst van een andere kitesurfschool, maar wij wilden graag ons eigen bedrijf. Zo doende kochten wij een bedrijf van drie jaar oud en na een lange, moeizame tocht van aanvragen en vergunningen werd Xtreme Winds een feit."

Met welke droom ben je naar Aruba gekomen en in hoeverre is die droom uitgekomen?

"Wij zochten een plek om te wonen en ons eigen bedrijf op te zetten. Maar ook een plek om een gezin te stichten. Bei-

den idealen zijn uitgekomen. We hebben een prachtige dochter, een eigen huis en een stuk grond waarop we in de toekomst ons droomhuis willen bouwen. Voor ons bedrijf hebben we nu nog geen vaste basis aan het strand, we opereren vanuit een bus waarmee we naar de startplekken rijden. Wat dat betreft is onze droom compleet wanneer Xtreme Winds echt een vaste basis heeft."

Wat mis je uit Finland?

"Af en toe het georganiseerde leven. Dat het niet uitmaakt wie je kent en of je een relatie met iemand hebt om iets voor elkaar te krijgen. Dat is hier wel vaker het geval en dat gebeurt in Finland helemaal niet. Iedereen wordt gelijk behandeld. Aan de andere kant weet ik ook dat ik in Finland weer stress zou krijgen van al die regels en dat gestructureerde. Hier staan soms lange rijen voor een balie, maar niemand maakt zich druk. Het is zoals het is. Soms mis ik de seizoenen. Ik zou best eventjes weer sneeuw willen zien en voelen of lente met bloemen en bloesem. Natuurlijk mis ik mijn familie ook, maar zij komen ieder jaar en je bent dan weken achter elkaar 24 uur bijeen. Ik ben van mening dat familieban-

den juist sterker worden door de afstand. Je ziet elkaar niet vaak, dus als je elkaar ziet, wil je je niet druk maken over kleine irritaties en er juist het beste van maken. De Finse taal is ook iets waar ik af en toe naar hunker. Gewoon lekker in je eigen taal babbelen met een groep mensen, heerlijk."

Wat zijn de positieve kanten voor jou aan het leven in Aruba?

"Voor mij heeft dit eiland een positieve energie en ik denk dat dit veel met de zon te maken heeft. Een goede vriend zei mij ooit: wat gebeurt er met een bloem in het donker? Zij sluit zich. Wat gebeurt er met een bloem in de zon? Zij opent zich. Het is de houding van de mensen die mij heel relaxed maakt. Ik voel mij hier bijna nooit gehaast. Natuurlijk kan het ook wel eens storend zijn wanneer je even snel iets moet doen of al te laat bent en de mensen vóór jou op hun dooie gemak een gesprek afmaken. Ook heel positief voor ons is natuurlijk het strandleven! Dat hebben we nodig voor ons werk, samen met de beroemde wind van Aruba. Maar het strand is ook een plek waar wij van houden en dat willen we meegeven aan ons kind. Als laatste wil ik zeggen dat ik mij op Aruba echt heel veilig voel. Ik weet nog hoe verbaasd ik was dat mensen hun auto's gewoon laten aanstaan, terwijl ze even snel een Chinees binnengaan. Waar kan dit nog in de wereld?"

Wat wens je Aruba en haar bewoners toe in de toekomst?

"Ik hoop dat Aruba niet teveel voor het grote geld gaat. Dit kan het eerste land ter wereld worden dat olievrij is. We hebben de natuurlijke energiebronnen wind, zon en water en kunnen ons onafhankelijk maken van de olie-industrie. Het zou fantastisch zijn wanneer Aruba zelfvoorzienend zou kunnen zijn, inclusief gebruik van elektrische auto's, openbaar vervoer en fietsen. O ja, en meer wandelpaden voor moeders met kinderkleding haha."

Burger King lanceert nieuwe burger



ORANJESTAD — Burger King heeft een nieuwe burger in het assortiment, de California Whopper. Dit broodje is bedekt met een hamburger, guacamole, Zwitserse kaas, spek en ook de gebruikelijke tomaat, ui en sla. Eigenlijk verkoopt de keten deze burger al sinds drie weken, maar marketingmedewerker Ana Maria Ramirez laat weten dat het nieuwe product eerst is getest. Niet alleen vanwege reacties van klanten, maar ook voor het personeel. Zij moesten leren hoe ze de burger moesten maken, volgens de regels van het bedrijf, en hier gewend aan raken, aldus Ramirez. Dat weten ze nu en dus kan de nieuwe burger officieel bekend gemaakt worden en mag iedereen weten dat Burger King de California Whopper heeft. Deze burger is in alle drie de vestigingen te koop. Wie de standaard Whopper te groot vindt, kan kiezen voor een juniorversie.

Overleden	
Ana E. Lasprilla – Camaño	26-01-2012
Cynthia P. Bandin	29-01-2012
Dominico J. Perez	30-01-2012
Daimacio Thiel	31-01-2012
Severiano Jacobs	02-02-2012
Nelly Curiel – Danjo	02-02-2012

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website: <http://www.favi.org>

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
vrijdag 3 februari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnements)
Grecia Willems (advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak:
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abbonement@amigoearuba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Dit wordt het jaar waarin u uw eigen huis koopt!

Kom vandaag nog langs bij RBTT. Kom in aanmerking voor een hypotheek en ga de volgende dag al op huizenjacht!

Laat ons u helpen met de aankoop van uw woning en zo uw droom voor 2012 te verwezenlijken.

Voor meer informatie kom langs bij één van onze branches of bel met onze RBTT Service Line op 588.01.01.

imagine MORE for yourself.
<http://www.rbtt.com> E-Mail: info@rbtt.com

Quota tegen gehoorbeschadiging

‘Doe die doppen in de oren’



Foto: Merlijn van Lelyveld

Quota verkoopt verschillende soorten en maten oordopjes om het gehoor te beschermen tijdens de carnavalsactiviteiten.

ORANJESTAD — ‘Wie niet horen wil, moet maar voelen’, luidt de bekende uitdrukking. Het nadeel is alleen dat beschadiging aan het gehoor vaak niet voelbaar is en ook niet merkbaar tot het echt erg is. Leden van Quota International of Aruba zetten zich daarom ook dit jaar weer in voor gehoorbescherming tijdens carnaval. Ze merken wel dat de bewustwording groter wordt.

door
Merlijn van Lelyveld

De dozen met oordopjes zijn weer binnen en de eerste zijn uitgedeeld. Quota begon twintig jaar geleden met de verkoop van oordopjes tijdens carnaval om

mensen bewust te maken van de gevaren van de harde muziek. Carnavalsgroep Los Laga Bai is elk jaar een trouwe afnemer van de serviceclub en zorgt er altijd voor dat iedereen die meeloop oordopjes krijgt. Of ze ook gedragen worden, is ie-

ders eigen verantwoordelijkheid, zo bleek gisteren bij de persconferentie van Quota. Ook de oordopjes gaan mee met de tijd. Zo zijn ze tegenwoordig voorzien van een touwtje. Mensen kunnen ze om hun nek hangen en raken ze minder snel kwijt. Daarnaast heeft Quota sinds enkele jaren ook speciale kinderoordopjes. De dopjes zijn voor een symbolische prijs van 1 florin bij leden van Quota te koop. Dit kan vooraf, maar ook tijdens de optochten langs de route waar de le-

Nieuwe machines voor Mijnbouw Maatschappij



ORANJESTAD — De Arubaanse Mijnbouw Maatschappij (AMM) heeft recentelijk nieuwe apparatuur gekregen waarmee het bedrijf materialen, die voorheen uit het buitenland geïmporteerd moesten worden, nu ook zelf kan produceren. Dit levert volgens de maatschappij niet alleen een financieel voordeel op voor bouwbedrijven, maar draagt ook bij aan een beter milieu. De nieuwe apparaten zouden namelijk tot 80 procent minder CO2 uitstoten. Volgens het bedrijf past dit volledig binnen hun ‘Go Green’ bedrijfscultuur. Met de nieuwe aanschaf kan AMM nu onder meer zelf stenen van verschillend formaat, zand voor pleisterwerk, base course, graniet en zand voor klinkers produceren.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Ff regelen jongen.’

Ze waren zonnebankbruin, dat leek zo, want de gewone zon kleurt anders, weet ik uit ervaring. De vrouw droeg een minirok ter grootte van een zakdoek en een strak diep uitgesneden hemdje en het zag er naar uit dat haar opgevoerde strak gespannen borsten elk moment het vrije leven in wilden. Ze had het linkerbeen over rechts gelegd zodat de inkijk van haar kruis was afgedekt. Het witblonde haar was rijkelijk beplakt en stond als een suikerspin recht overeind. De lippen, waar ook het één en ander was ingespoten, waren fors aangezet met een roze stift en het totale plaatje werd afgewerkt met fonkelende juwelen. In de oren, om de hals, rond polsen en enkels. De man zag er wat minder bloot uit. Behalve dat zijn zijden overhemd los hing tot



op de ceintuur van zijn roze broek. Een gouden ketting waarmee je een buffel in bedwang kon houden, lag als een slang op zijn behaarde borst, terwijl zijn vingers door de krulletjes speelden en zijn gouden Rolex duidelijk in het oog sprong zodat je de diamanten kon tellen. Zijn haar was ook witblond. Bij hem ging het echter niet recht omhoog, maar het viel golvend over zijn schouders. En ze zaten samen aan mijn tafel, waarmee ze het bordje gereserveerd aan hun laars laptten.

“Zo maatje, je koffie staat al klaar en we hebben op je gewacht.” Ik kreeg een pijn-

lijke klauw van de man en een ongekend stevige knuffel van de vrouw. “Gezelligheid kent geen tijd”, bedacht ik snel en kreeg een extra bonus toen ze weer ging zitten, de benen iets gespreid, zodat ik even mocht raden of ze een keurig geschoren privé gedeelte meedroeg of in een vleeskleurige minibroekje was gestoken. “Zo is het maar net knul”, riep Rosa, want dat was haar naam hoorde ik. “En ik ben Johnnie en deze kanjer is mijn wijfie.” “En jij bent René, goh wat enig, ja we kregen je naam door van die meiden van ‘Les Girls’, die ken je nog wel van vroeger, van dat café in de Utrechtsedwarsstraat.” Ik was verrast. “Goeiedag, dat is lang geleden, hoe gaat het met ze?” Johnnie maakte een ruim gebaar. “Ja, ook een daggie ouwer natuurlijk en niet meer in het leven, maar het gaat goed met ze en je moet de groeten hebben.” “Nou doe ze ook de groeten hoor”, want verder wist ik ook niets te zeggen. Johnnie boog zich nu iets voorover. “Luister, ik heb gehoord dat er bij jullie van alles te regelen valt met wat poen onder tafel.” Ik haalde mijn schouders op en bleef op de



ARUBA ANIMAL SHELTER

Speciale kerkdienst Alto Vista

ORANJESTAD — In de kapel van Alto Vista is morgenochtend om zeven uur de gebruikelijke speciale kerkdienst van de eerste zaterdag van de maand.

Bijzonder aan de dienst van morgenochtend is dat het dan precies 25 jaar geleden is dat de kerk met dit maandelijks gebruik is begonnen. Toen werd het zogeheten Mariajaar gevierd binnen de rooms-katholieke kerk. De kapel, oorspronkelijk gebouwd in 1750 en herbouwd in 1952, is nog altijd een zeer populaire plek onder gelovigen op het eiland. Regelmatig worden novenen en diverse processies georganiseerd en elke dinsdag wordt een kerkdienst gehouden die wordt geleid door de pastoor van de parochie van Noord.

Druk bezocht MTB-weekend Tri-bike



Jeugdige deelnemers tijdens het MTB-weekend van Tri-Bike.

ORANJESTAD — De mountainbike driedaagse, georganiseerd door Tri-Bike Team, kende een record aantal deelnemers. 140 fietsers in de leeftijd van 6 tot en met 72 jaar, onder wie ook een groep van 25 personen uit Curaçao, deden mee.

De driedaagse bestond uit verschillende afstanden en had plaats op de marinierskazerne, in natuurpark Ari-

kok en op een parcours bij de Drive Inn. De MTB-ers strenden tegen elkaar in verschillende klassen. Er waren dagprijzen en een klassement voor alle drie dagen. De uitslagen in het klassement zijn als volgt: George Winterdal (UCT) is de absolute winnaar geworden in de hoogste klasse Elite Competitive. Bij de dames werd dat Christa de Bruin (Nederland). In de klasse Sportive eindigde Giovanni Wernet (ACT) bo-

venaen en Aat Hoek (TBTA) won in de klasse Sportive II. Bij de beginners werd Zaitel Soekander (BMX) eerste. Voor de jeugd was er ook een aparte competitie. Chester Hill (ACT) won in de klasse Kids IV. Zaid Cijntje (Trinary) uit Curaçao eindigde als eerste in de klasse Kids III. Daaf Plomp (Tri-bike Team) won in de Kids II en de winnaar van Kids I werd Curaçaoenaar Edan Mathilda (Trinary).

Optreden Bryan van Putten Erasmus Universiteit

ORANJESTAD — De in Nederland woonachtige Arubaanse songwriter/student Bryan van Putten treedt binnenkort op in de Erasmus Universiteit in Rotterdam. Het optreden wordt georganiseerd door Studium Generale en Erasmus Cultuur. Dat schrijft het universiteitsblad Erasmusmagazine (EM).

Het optreden staat gepland op maandag 13 februari. De organisatie omschrijft Van Putten als ‘bekend om zijn mix van intieme, melodische bekentenissen, gecombineerd met popinvloeden, poëtische teksten en een nostalgisch gevoel’.

Van Putten is hier geboren en getogen en studeert nu Media en Cultuur aan de Rotterdamse universiteit. Hij combineert zijn studentenleven zo goed mogelijk met zijn muzikale ambities. Van Putten is dit jaar bezig met zijn master aan de universiteit en kan echter niet zoveel tijd aan muziek besteden als hij zou willen. “Muziek zal altijd een groot deel van mijn leven zijn, maar ik wil mijn bachelor en master hebben voor het geval ik niet van muziek alleen kan leven”, zegt hij tegen het universiteitsblad.

Van Putten vertelt EM dat hij via zijn moeder in contact kwam met muziek. Ze had

een gitaar waar hij zonder veel succes op probeerde te spelen. Op negenjarige leeftijd mocht hij op gitaarles en toen werd de passie voor muziek echt duidelijk. Een passie die in de loop der jaren alleen maar groter werd. Bryan speelde op Aruba in verschillende bands, van reggae tot rock, totdat hij naar Nederland verhuisde en zijn eigen weg ging als zanger en liedjesschrijver. In 2010 deed Van Putten mee aan de Grote Publieksprijs Zuid-Holland. Hij versloeg de beste zangers en componisten van de provincie. Vorig jaar trad hij op in De Smitse en op Erasmus MC. Nu heeft hij wekelijkse optredens in Café Hemingway.

INGEZONDEN

Post Aruba

IK HEB zo het idee dat Post Aruba aan het bezuinigen is. Volgens mij hebben ze zuinige auto's gekocht en wel in de vorm van slakken. Waarom zeg ik dit? Een brief

vanuit Oranjestad naar Macuarima, een afstand van ongeveer tien kilometer, doet er maar liefst negentien dagen over. Lopend leg ik die afstand af in twee uur. Ga zo

door Post Aruba, dan ga je zeker failliet.

HENDRIKUS
BERGHUIZEN
Aruba

Aruba Trading Company

SERVING ARUBA SINCE 1923

ARUBA TRADING COMPANY

one of Aruba's leading private enterprises is looking for

CHIEF FINANCIAL OFFICER

Job Description

Reporting to the Chief Executive Officer and Board of Directors, the CFO will provide dynamic leadership, guidance and direction in all financial matters by ensuring financial discipline and budgetary controls, developing and managing financial systems and internal controls, overseeing financial reporting and treasury, ensuring compliance with international auditing standards and meeting official reporting requirements. The CFO is required to watch-over and have a clear and deep understanding of all financial matters of the company at all times and provide recommendations to the CEO and Board of directors on major financial decisions and carry out the financial policy decisions laid down by the Board.

Educational Qualifications and Experience

The ideal candidate would have a MS/MBA in Finance or equivalent from an accredited university along with 10 years of progressive experience with exposure to financial management or consulting with a strong command over compliance requirements, financial report writing skills and General Accepted Accounting Principles. He/She should be a result oriented individual with excellent leadership and analytical skills willing to go the extra mile.

Remuneration and Fringe Benefits

If you have the requisite talent, qualifications and experience we can offer you an attractive salary and significant benefits, medical and other facilities and a great working environment.

Applying

Applications along with a complete Resume and passport picture should be submitted online ONLY, within 10 working days of publication of this advertisement. Please specify “ATC CFO” in the subject line and email your application to both rch@arubatrading.com and info@WMSARUBA.com.



Aruba
Trading
Company

Weststraat 17
Oranjestad
297.582.3950

DAE pikt gestrande passagiers op

WILLEMSTAD — De tientallen passagier die sinds afgelopen dinsdag op de vliegvelden Las Americas van de Dominicaanse Republiek en Hato vanwege het abrupte uitvallen van vluchten door van Pan American World Airways Dominicana (PAWA) en de Venezolaanse Aserca Airlines zijn gestrand, zijn inmiddels door de Curaçaose luchtvaartmaatschappij, Dutch Antilles Express (DAE) opgevangen. DAE meldt in een persbericht dat deze passagiers inmiddels met de MD-83 naar hun respectievelijke bestemmingen wordt gevlogen.

Dominicaanse luchtvaartautoriteiten hebben afgelopen weekeinde een vliegverbod gelegd op vluchten tussen Santo Domingo, Curaçao en Caracas van PAWA en Aserca vanwege torenhoge schulden van de twee bedrijven bij ver-

schillende instanties in de Dominicaanse Republiek. Tientallen passagiers, de meeste van Dominicaanse afkomst, waren als gevolg hiervan sinds afgelopen maandag op Las America en Hato gestrand. De grootste krant van de Domini-

caanse Republiek, "Listin Diario" meldde in haar editie van gisteren dat beide bedrijven schulden van in de miljoenen hebben staan bij verschillende Dominicaanse overheidsinstanties. Onder anderen, 2 miljoen dollar bij het Dominicaanse instituut voor burgerluchtvaart (IDAC) en andere miljoenen schulden bij de beheerder van het vliegveld Las Americas en de Douane. Ook meld de krant dat de piloten van PAWA al vier weken geen loon hebben ontvangen. Gevreest wordt dat de luchtvaartmaatschappij binnenkort haar

vluchten naar Puerto Rico moet staken, ook vanwege hoge schulden en overtredding van reguleringen van de Amerikaanse luchtvaart autoriteit, FAA, aldus de Listin Diario.

In een persbericht meldt de DAE dat dankzij toekenning van een "wet lease" vliegvergunning eind vorig jaar door de regering van Curaçao om dagelijkse vluchten tussen de Dominicaanse hoofdstad, Santo Domingo en Curaçao te vliegen, zij in staat waren om de gestrande passagiers op te vangen.

Politiepersoneel bolita-cellen staakt

WILLEMSTAD — Het personeel dat belast is met werkzaamheden in het complex op Rio Canario, waar bolita-slikkers hun drugsbolletjes moeten uitscheiden, heeft sinds gistermiddag de werkzaamheden neergelegd. Zij vinden het proces niet hygiënisch en hebben een klacht bij de korpsleiding neergelegd.

Politiewoordvoerder Reggie Huggins meldt bij monde van waarnemend korpschef Marlon Wernet dat de korpsleiding de klacht intern zal bespreken en dat er naar oplossingen gezocht wordt. Wat de klachten van het personeel precies inhouden, kon de woordvoerder niet zeggen. De overige werkzaamheden op de afdeling narcotica worden wel uitgevoerd. In het politiebureau van Rio Canario is een faciliteit waar bolita-slikkers

via speciale toiletten hun bolletjes moeten uitscheiden. Deze faciliteit is sinds 2005 in gebruik, de verbouwing ervan werd destijds door Nederland betaald. Het principe is dat de bolletjes uitgescheiden worden via een toilet, waarna de slikker er niet meer bij kan. De bolletjes worden opgevangen en moeten eerst met een hogedrukspuit afgespoeld worden. Maar daarna moeten ze nog wel verzameld worden voor de afhandeling

van het proces-verbaal van de verdachte. Dat moet het politiepersoneel handmatig doen. Het personeel vindt dus dat er ergens in het proces sprake is van een onhygiënische situatie.

Schiphol

De actie houdt niet in dat drugsmokkelaars nu vrij spel hebben. De Marechaussee op Schiphol is al ingelicht, verdachte bolita-slikkers zullen op de Nederlandse luchthaven staande worden gehouden. De bodyscan op luchthaven Hato werkt verder normaal en ook de controles op drugs in koffers vinden gewoon plaats, zo meldt persofficier Giselle Veen-Jonkhout.

Advertenties Curaçao

Don't leave your loved one on the road, give them the gift they deserve!



Starting at Fl.115,-
+3 months FREE!!!

www.247help.an

Wegenwacht Curaçao





Foto: Foto Studio Tramm

Het nieuwe gebouw biedt veel ruimte voor de verschillende drukmachines, zoals de HP FB700-machine op de afbeelding, die vaak groot zijn.

WILLEMSTAD — Foto Studio Tramm, waarvan het hoofdkantoor al vanaf 1984 aan de Dr. Hugenholtsweg 36 gevestigd is, heeft er een nieuwe ruime locatie bij gekregen aan de Caracasbaaiweg 234 en 236. De fotozaak zal op het oude adres gevestigd blijven, terwijl de drukwerkzaamheden en digitale printwerkzaamheden plaats zullen vinden in het nieuwe

gebouw, waar ook de boekbinderij en vouwmachines ondergebracht zullen worden. De nieuwe locatie is nog niet gereed en eigenaar Carlos Tramm spreekt de verwachting uit dat over drie maanden de klanten daar terecht kunnen. "We hebben al een gedeelte van de machines verhuisd en zijn daar al gestart met het printen op



Foto: Ken Wong

Eigenaar Carlos Tramm laat trots het nieuwe pand zien.

groot formaat. We hebben onlangs ook een plotter – overigens de grootste op Curaçao – aangeschaft, waarmee we afbeeldingen of logo's tot een maximale grootte van 2,5 meter direct op aluminium, glas, koperplaten en zelfs deuren

kunnen printen. Vroeger moesten we de prints eerst op vinyl drukken, alvorens ze bijvoorbeeld op foamboard (billboards) geprint konden worden. Deze laatste investering heeft ervoor gezorgd dat we nu direct op foamboard kun-

nen printen, waardoor dit proces nu voordeliger uitvalt voor de klant", aldus Tramm. De opening van de fotozaak in het Promenade Shopping Center vond plaats in 1975. Binnenkort zal dus het 37-jarig bestaan gevierd worden.



OUR GIFT TO YOU!
Purchase a decorative clasp and receive a FREE silver or leather bracelet.

TROLLBEADS
THE ORIGINAL SINCE 1976

www.trollbeadsuniverse.com
[Facebook.com/TrollbeadsUS](https://www.facebook.com/TrollbeadsUS)
[Twitter.com/TrollTweetsUS](https://twitter.com/TrollTweetsUS)

Staten vergaderen niet over uitlatingen Asjes en PAR

Vervolg van pagina 1

Het voorstel kon niet op steun van de PAR rekenen. Volgens PAR-leider Emily de Jongh-Elhage moet er onderscheid worden gemaakt tussen het gedrag en de uitlatingen van een Statenlid en van een Statenvoorzitter. Een Statenlid wordt door het volk gekozen, terwijl een parlementsvoorzitter door zijn collega's wordt gekozen en dus door deze collega's ter verantwoording kan worden geroepen, stelt zij. Asjes gaf tijdens zijn interventie aan het voorstel van orde te zullen respecteren. Volgens Asjes respecteert hij wel de stem van de meerderheid. Volgens het PS-lid kan in een democratie een minderheid nooit haar wil aan een meerderheid opleggen. Eerder al had Asjes in een brief aan De Jongh-Elhage aangegeven er geen moeite mee te hebben, als de Staten zouden beslissen om het door hem op de agenda geplaatste punt over het gedrag en de uitlatingen van de PAR niet te behandelen.

Vrijspraak voor ambtenaar Kranshi

WILLEMSTAD — Nadeska E. (48) heeft in hoger beroep vrijspraak gekregen in de zaak inzake de fraude bij Kranshi. Het hof achtte de tenlasteleggingen niet bewezen. Door de eerste rechter was Nadeska nog met zes collega's veroordeeld. Zij kreeg een taakstraf van 160 uur en een verbod van vijf jaar om in overheidsdienst te werken.

In de zaak van Nadeska had de rechter rekening gehouden met haar leidinggevende positie. De fraude vond plaats tussen 2004 en 2009. De overheid zou voor twee ton benadeeld zijn. De zaak kwam aan het rollen omdat op de kwitanties voor nieuwe rijbewijzen de dubbele

stempels opvielen. De ambtenaren waren belast met de afhandeling van aanvragen voor onder andere nieuwe paspoorten en rijbewijzen. Aan het begin van de dag krijgt een ambtenaar een aantal betaalzegels waarover verantwoording is afgelegd, een soort kas. Als een burger een aanvraag indient en betaalt, dan krijgt hij of zij een kwitantie mee als bewijs van betaling. Op dat bewijs is een betaalzegel geplakt. Bij paspoorten 100 gulden, voor een verloren exemplaar 200 gulden. De betaalzegels werden zo opgeplakt, dat ze weer gemakkelijk van de kwitantie af te halen waren, en werden alleen in de hoek gestempeld. Een klant die een paspoort komt afhalen, doet dat met de kwitantie. Die laat hij zien en

mag hij in principe ook houden, maar dat gebeurt niet altijd. Dan blijven ze achter bij de ambtenaar. Zegels die opnieuw gebruikt werden hoefden niet verantwoord te worden, en het verschil werd in eigen zak gestoken.

De rechter achtte dus voor Nadeska de beschuldigingen niet bewezen. "Het is derhalve mogelijk dat een baliededewerker een door verdachte ondertekend stortingsbewijs heeft voorzien van een reeds gebruikte zegel. Bovendien bevat het dossier verklaringen van baliededewerker dat zij stortingsbewijzen hebben voorzien van reeds gebruikte zegels. Drie van hen hebben verklaard dat zij nooit gezien hebben dat verdachte dat heeft gedaan."

Geen sprake van uitzetting in nieuw voorstel

Vervolg van pagina 1

Bosman is bekend met de kritiek van de Raad van State en andere politieke partijen op andere voorstellen, die de instroom van kansarme Antilliaanse jongeren moesten beperken. "Maar die kritiek had betrekking op de mogelijkheid voor uitzetting en daar is nu geen sprake van. Het gaat alleen om voorwaarden voor vestiging." Het gaat in het voorstel bovendien niet om een Rijkswet, waarover consensus met de andere landen bereikt zou moeten worden, maar om een zelfstandige regeling door een van de Koninkrijkslanden, die dezelfde status heeft als de Landsverordeningen Toelating en Uitzetting van Cu-

raçao, St. Maarten en Aruba. Diezelfde LTU-wetten zijn ook het uitgangspunt van het onderzoek naar een personenverkeersregeling, waarover tijdens de Koninkrijksconferentie in december afspraken werden gemaakt. Het idee werd destijds door alle vier de landen gesteund. Het voorstel is een initiatief van alleen de VVD, maar Bosman heeft de coalitiepartij CDA en gedoogpartner PVV wel ingelicht over het voorstel. "Ze zeiden dat ze het met belangstelling zouden volgen." Bosman verwacht dat het voorstel nog voor het zomerreces in stemming kan worden gebracht.

CDA verrast

De regeringspartner van de VVD, het CDA, vindt het

plan 'voortijdig en onnodig'. CDA-Tweede Kamerlid Mirjam Sterk wacht liever op een voorstel van het kabinet, dat eerder is aangekondigd. Ze is 'verrast' door de actie van de VVD, die ze voorbarig noemt. Bas Jan van Bochove van het CDA, net als Bosman lid van de commissie Koninkrijksrelaties, kon vanmorgen nog niet inhoudelijk op het initiatief van de VVD reageren omdat er nog geen duidelijk voorstel ligt, maar zei wel dat hij ook verrast was. "Ik ben verbaasd, want er zijn binnen de coalitie afspraken gemaakt over de komst van een Rijkswet Personenverkeer en bovendien zijn er tijdens de Koninkrijksconferentie afspraken gemaakt om dit vraagstuk in commissieverband

te behandelen." Blok zegt in een toelichting dat Curaçao, Aruba en St. Maarten totnogtoe medewerking aan een Rijkswet hebben geweigerd en dat hij nu daarom zelf het initiatief neemt. "Ik ben er klaar mee. Het moet nu gaan gebeuren." PvdA-Kamerlid Martijn Dam ziet in de timing van de VVD een duidelijk teken van onenigheid tussen de regeringspartners. Inhoudelijk is hij het niet eens met het VVD-plan. Dat leidt er volgens hem toe dat Curaçaoënaars naar Nederland komen maar zich niet inschrijven in de gemeente. "Dan weet je dus niet waar ze zijn als ze in de criminaliteit belanden. Dat werkt dus averechts." Hij pleit voor een leerwerkplicht op Curaçao.



An unforgettable Valentine's Day

PANDORA
UNFORGETTABLE MOMENTS

PANDORA™ STORE
CURAÇAO
Gomezplein 3-4
Willemstad, Curaçao
5999.465.4774

Free Gift With Purchase February 1st-14th
Receive a PANDORA heart jewelry box (a \$40 US retail value) with your PANDORA purchase of \$150 or more.*
*Good while supplies last, limit one per customer.



'Zorg Sehos in november op peil'

WILLEMSTAD — De uitlatingen van de Nederlandse minister van Volksgezondheid Edith Schippers over de zorgen die ze heeft met betrekking tot de kwaliteit van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos), troffen directeur Javier Hernandez in het hart. Volgens hem verlicht het Sehos goed werk. Dat beaamt ook medisch directeur Cai Winkel.

Patiënten van de BES-eilanden worden voor specialistische zorg uitgezonden naar Curaçao, Aruba en Colombia. Zestig procent van hen werd doorverwezen naar het Sehos, maar dat percentage zal snel dalen als de kwaliteit van het Sehos niet verbetert. Inmiddels heeft het Sehos stappen ondernomen om enkele faciliteiten naar Nederlandse maatstaven op te krikken. In de loop van dit jaar beoordeelt de inspectie opnieuw hoe de kwaliteit van zorg is van het ziekenhuis en in november wordt dan een nieuw contract afgesloten voor de zorg, die

men op Bonaire niet kan bieden. Het ziekenhuis verwacht voor november een inhaalslag te hebben gemaakt. Zo lopen er diverse verbetertrajecten. Een daarvan is de ISO-certificering van het laboratorium. Nederland wil onder andere de garantie dat het Sehos over voldoende intensive care (IC)-bedden voor de BES-inwoners beschikt. Met acht bedden op de IC kan het Sehos er eigenlijk geen patiënten meer bij hebben. Op een bevolking van 149.000 personen is een IC-afdeling met vijftien bedden voldoende. De IC-afdeling is continu

vol. Om de afdeling enige verlichting te geven worden hartpatiënten op de Cardiac Care Unit opgenomen, maar dat is geen ideale situatie. Daarom moet de IC worden uitgebreid. Maar dat is niet zo simpel als wordt gedacht. Ten eerste zijn de tarieven voor IC-bedden, die door de overheid zijn vastgesteld, ontoereikend, zegt medisch directeur Winkel. "Per dag verliezen we 1.000 gulden op een bed. Als we de bedden zouden uitbreiden verliezen we er alleen maar meer op", stelt hij. Zoals de naam al zegt is de verzorging op de IC-afdeling arbeidsintensief. Per bed staan er vier tot zes verpleegkundigen, die 24-uurszorg bieden. Ook zou het ziekenhuis extra IC-specialisten moeten aantrekken. Het Sehos zit financieel krap en kan de extra mankracht niet

bekostigen. Daarom wil het ziekenhuis een beroep doen op Nederlandse expertise en fondsen om de uitbreiding van de grond te krijgen. "In overleg met Nederland zou dit hopelijk mogelijk moeten zijn", zegt de medisch directeur. "Om de kwaliteit van het ziekenhuis te verbeteren hebben we hulp nodig." De zorg van Sehos is niet over de hele linie ontoereikend, zegt Winkel. Zo staat de behandeling van bloedziektes en kanker op een eenzaam hoog niveau in vergelijking met de regio. Dat geldt ook voor de nierdialyse, het laboratorium en de intensive care voor neonaten (NICU). "Op deze gebieden hebben we een geweldige samenwerking met Bonaire. Ook wordt er nauw samengewerkt met de Nederlandse specialisten op dat eiland", zegt Winkel.

Osepa herhaalt standpunt in Rijksministerraad

DEN HAAG — De gevolmachtigde minister van Curaçao, Sheldry Osepa, heeft vandaag het standpunt van de Curaçaose regering herhaald, dat er geen reden is tot zorg over de begroting van Curaçao voor 2012. De minister zei dit tijdens de Rijksministerraad. "Er is geen nieuws. We doen het goed", aldus de minister in een reactie. "Meer kan ik er niet van maken."

Het was vanmiddag niet geheel duidelijk of Osepa zijn Nederlandse collega-ministers heeft gerustgesteld. De kwestie kwam niet aan de orde tijdens de persconferentie van premier Mark Rutte, en minister Liesbeth Spies van Koninkrijksrelaties was niet bereikbaar voor commentaar. De begroting van Curaçao voor 2012 was op verzoek

van de minister van Koninkrijksrelaties Liesbeth Spies als agendapunt ingelast voor de vergadering van vandaag. Spies is bezorgd over de financiële situatie van de Curaçaose overheid, nadat voorzitter Age Bakker van het College financieel toezicht (Cft) onlangs zijn vrees uitsprak over het negatieve vermogen van grote overheids-nv's en stichtin-

gen. Volgens het Cft zou dit een directe bedreiging zijn voor de begroting van het land. Minister George Jamaloodin van Financiën zei vervolgens gisteren dat hij de zorgen van het Cft niet deelt, omdat de inkomsten van in totaal 25 miljoen gulden aan dividenden van overheidsorganisaties vrijwel gegarandeerd zijn. De uitkeringen hebben de vorm van een license fee, die niet voor andere doeleinden gebruikt kan worden. Ook verwees Jamaloodin naar de goedkeuring van de begroting door het Cft in december vorig jaar.

Verloting ruimtetickets onder toeristen



Tijdens de ontmoeting werd de voortgang van het SXC-ruimteproject besproken. De initiatiefnemers, Ben Droste (rechts voor) en Harry van Hulten (rechts achter), kondigden tevens een evenement voor de lokale bevolking aan, dat in maart moet plaatsvinden.

WILLEMSTAD — Onder toeristen die Curaçao bezoeken zullen tickets worden verlot voor de commerciële ruimtevluchten, die volgens planning in 2014 van start moeten gaan. Dit laten minister van Economische Ontwikkeling Abdul Nasser El Hakim (MFK) en de oud-bevelhebber van de luchtmachtkrachten en tevens mede-oprichter van Space Expedition Curaçao (SXC), Ben Droste, weten.

Tijdens de ontmoeting deze week, waar ook de president-commissaris van Curaçao Airport Holding (CAH) Rudy Sprock bij aanwezig was, heeft minister El Hakim een voorstel gedaan om een vaste expositie over de ruimte-reizen in het centrum van de stad te creëren, om zo meer publiciteit te genereren. Tijdens de ontmoeting is ook de voortgang van de ontwikkelingen besproken, waaronder de ontwikkeling van de space port, om vertragingen tegen te gaan. Zowel minister El Hakim als CAH hebben hun steun en hulp toegezegd voor het faciliteren, waarbij ook de garantie werd gegeven dat de benodigde wetswijzigin-

gen voor het ruimteproject tijdig zullen worden doorgevoerd. Volgens Droste verloopt hierdoor alles op schema. De eerste testvluchten staan voor 2013 gepland, en tussen nu en 2014 zal SXC beginnen met het geven van trainingen voor de eerste ruimtetoeeristen, die reeds een ticket hebben gekocht.

Internationale media Minister El Hakim heeft met Droste tevens de mogelijkheden besproken om SXC op extra markten te profileren, zoals onder andere in Latijns-Amerika, het Midden-Oosten en Europa. De minister laat weten dat SXC met een tour zal starten naar landen die momenteel 'booming' zijn,

zoals Brazilië. Gedurende de Millionaires Fair in Amsterdam, die in december heeft plaatsgevonden, was de expositie van SXC een grandioos succes. De minister wil met een vaste expositie in de stad een toeristische attractie realiseren. "Hierbij zal een model, net zoals in Amsterdam, gebruikt worden van tien meter breed en acht meter hoog. SXC kan hier dan onder de toeristen tickets voor een ruimtereis verloten", aldus de minister. El Hakim ziet veel potentie voor Curaçao om zich tot toeristische bestemming voor ruimtereizen te ontwikkelen. Hij meent dat deze ruimtetoeeristen als ambassadeurs voor Curaçao zullen fungeren, als zij 'over hun spectaculaire ervaring, die uniek is in de wereld, vertellen'. SXC zal een open dag houden voor de lokale bevolking, hetgeen eind maart een evenement moet opleveren voor 10.000 bezoekers.

PNP wil overleg fractieleiders

Twijfels over zin om Statenvergaderingen aan te vragen

WILLEMSTAD — PNP-leider en Statenlid Humphrey Davelaar wil dat er zo snel mogelijk een overleg komt met alle voorzitters van de fracties. Davelaar wil dat daarin de situatie in de Staten na de gebeurtenissen van gisteren wordt besproken. Gisteren kwam het tot een botsing tussen de PAR, de coalitiefracties en Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS), nadat een door de PAR aangevraagd agendapunt door de coalitie van de agenda werd gehaald.

Davelaar is van mening dat de vergadering gisteren niet goed is afgehandeld door de Statenvoorzitter. Hij wijst erop dat Asjes wel correct handelde door MFK-Statenlid Dean Rozier een voorstel van orde te gunnen voor aanvang van het debat, maar volgens Davelaar had Asjes nooit mogen toestaan dat de fractievoorzitter van de MFK aan de PAR de vraag stelde waarom zij over het bewust agendapunt (de eindconclusies van de Koninkrijksconferentie van december vorig jaar, red.) wilden debatteren. "Die vraag had nooit gesteld mogen worden. Asjes had dit niet moeten toestaan. Door dit toe te staan liep de vergadering uiteindelijk uit de hand. Als de coalitie niet over dit punt had willen debatteren, hadden zij de presentielijst niet moeten tekenen, of Rozier had meteen een voorstel van orde kunnen indienen om het punt van de agenda te halen." De PNP'er vraagt zich zoals veel leden van de oppositie in de Staten

af, of het nog zin heeft om Statenvergaderingen aan te vragen. Davelaar stelt dat er daarom zo snel mogelijk een spoedoverleg van de fractievoorzitters van de Staten moet worden gehouden. "Het gaat om een serieuze zaak, die door de fractieleiders besproken moet worden. Wat er ook gebeurt, men dient elkaar met respect te behandelen, want Curaçao verdient niet wat er nu gebeurt." Davelaar stelt dat hij deze problemen al enige tijd heeft zien aankomen. "Al maanden is er sprake van wederzijdse irritatie tussen de PAR en leden van de coalitie over de interpretatie van het reglement van orde en hoe vergaderingen van de Staten worden geleid. Dit moet nu uitgesproken worden". Ook FOL-leider Anthony Godett stelt zich de vraag of het nog zin heeft om vergaderingen van de Staten aan te vragen. Hij is echter wel kritisch over de PAR-fractie, en constateert dat Asjes zich aan de voorgeschreven regels heeft gehouden. "Er was

een voorstel van orde en dat heeft hij in behandeling genomen en ter stemming gebracht. Dat is allemaal correct gegaan. Maar de PAR heeft een strategische fout gemaakt. Zij hadden premier Gerrit Schotte (MFK) voor de vergadering moeten uitnodigen, zijn handtekening staat onder het document. Maar dat hebben zij niet gedaan. Zij hebben mijn advies niet opgevolgd. Hadden zij dat wel gedaan dan had de vergadering een andere afloop kunnen hebben."

De politieke partij Pais, die niet in de Staten vertegenwoordigd is, reageert zeer verontwaardigd. In een

persbericht heeft de partij het over 'Black Thursday', die indruist tegen de morele gezondheid en democratie van Curaçao. "Als land moeten wij beseffen dat de morele gezondheid van onze maatschappij nooit een kwestie kan zijn van 'de wil van de meerderheid', maar moet worden afgemeten aan de behandeling van onze minderheden door de meerderheid. Deze en alle coalities moeten zich realiseren dat een meerderheidspositie veel politieke verantwoordelijkheid met zich meebrengt. Eén daarvan is het waarborgen van de wettelijke en juridische bescherming van de minderheid."

Recht van spreken is cruciaal

Volgens verschillende experts op het gebied van staatsrecht die de Amigoe heeft geraadpleegd, maar die opmerkelijk genoeg allen anoniem willen blijven, is het van cruciaal belang dat als parlementariërs een vergadering aanvragen, zij ook de kans krijgen om te spreken. Pas dan kunnen andere Statenleden een oordeel vellen of de vergadering nut heeft of niet. "Ik kan me voorstellen dat het nemen van een besluit over een voorstel van orde om de vergadering van de agenda te halen door de oppositieleden wordt ervaren als ondemocratisch. Staatsrecht is ongeschreven recht, maar op deze manier wordt het recht om een vergadering aan te vragen en het woord te voeren effectief om zeep geholpen", aldus de mening van een de door Amigoe geraadpleegde expert.

Wiels wil met Staten de wijken intrekken

WILLEMSTAD — Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) zal binnen twee weken een voorstel moeten presenteren over de manier waarop de Staten de wijken zullen ingaan om met het volk van gedachten te wisselen. Een voorstel van orde van PS-fractieleider Helmin Wiels werd vanochtend door de Staten aangenomen.

Volgens Wiels heeft het voorstel als doel om het volk te informeren over de manier waarop de Staten functioneren, welke regels er in het parlement

worden gehanteerd en wat het parlement voor hen kan doen. Het voorstel van Wiels volgde op de hevige discussies van de afgelopen dagen, die in het parlement plaatsvonden. Volgens de PS-leider moet zijn voorstel ertoe leiden dat het volk beter op de hoogte is van de manier waarop het parlement functioneert. Hij voegde hieraan ook toe, dat tijdens de door hem voorgestelde bijeenkomsten de Statenleden ook voorstellen van het volk kunnen overnemen en hiervan werk kunnen maken. Het

is overigens niet voor het eerst dat er melding wordt gedaan van een dergelijk voorstel. Bij zijn aantreden verklaarde Statenvoorzitter Asjes dat het ook zijn bedoeling was om met de Statenleden de wijken in te gaan. Dit plan is tot nu toe niet gepresenteerd. Conform het voorstel van Wiels, dat vanochtend door een meerderheid werd aangenomen, zal Asjes een dergelijk voorstel binnen twee weken aan de Centrale Commissie van de Staten moeten presenteren.

Telefoonpaal op politiewagen

WILLEMSTAD — Een politiepauze heeft gisteren bij een achtervolging een telefoonpaal op de motorkap gekregen. De agenten hielden daarna drie verdachten aan en nam acht zakjes marihuana in beslag.

Gistermiddag rond kwart over vijf zag de patrrouille op de Seru Loraweg op de kruising bij Scherpenheu-

vel een auto met daarin drie inzittenden. De chauffeur van de wagen keerde bij het zien van de politie de auto en reed met hoge snelheid in de richting van Scherpenheuvel. De politie zette de achtervolging in en gaf opdracht om te stoppen, maar de chauffeur reed door. De achtervolging voerde langs de Kaya Kasha en eindigde op de Kaya Oleifi, waar de

chauffeur de macht over het stuur verloor en tegen een muur reed. Hierbij kwam een telefoonpaal naar beneden, die viel op de motorkap van de politiewagen. De drie inzittenden en de auto werden gecontroleerd en hierbij werden acht zakjes marihuana gevonden. De jongemannen M.E.A. (18), D.A.A. (21) en C.L.Z.L. (17) werden aangehouden.

Advertenties Curaçao

Tuesdays are Risotto days at CIELO
RISTORANTE ITALIANO

Get to know the art of Italian Cooking. Create your own Risotto under guidance of our Italian Master Chef Fabio Boscherio. Study together on the art of Italian Cooking, tweak the recipes to perfection and take home your unique recipe to impress friends and family.

For reservations please call: 4625000 ext. 6019

Hilton Curaçao
John F. Kennedy Blvs., P.O. Box 2133
Curaçao

© Hilton Worldwide 2011

The International School of Curaçao Science Fair 2012

Thursday, February 16, 2012
4:00 - 6:00 PM
ISC Gym/Auditorium
Entrance is Free

COME AND BE AMAZED AND EDUCATED BY OUR FUTURE SCIENTISTS!

Boete kan oplopen tot meer dan 225 gulden

Controles op autobelasting van start

WILLEMSTAD — Ambtenaren van politie, SKS en Openbaar Vervoer kunnen vanaf gisteren overgaan tot het uitschrijven van bekeuringen, als de autobelasting over de eerste helft van dit jaar nog niet is betaald. De bedragen kunnen oplopen tot 225 gulden of vier dagen hechtenis. Dat meldt het Openbaar Ministerie.

Iets meer dan de helft van alle automobilisten heeft de motorrijtuigenbelasting (mrb) voor de eerste helft van dit jaar betaald. Het gaat om 45.000 automobilisten van de in totaal 85.000 geregistreerde motorvoertuigen. Gisteren was het de laatste dag dat de mrb voor de eerste helft betaald kon worden. De termijn voor de tweede helft van 2012 is 30 juni.

Het OM wijst op de veranderingen die van kracht zijn geworden met de invoering van het nieuwe Wetboek van Strafrecht van Curaçao op 15 november 2011.

Wie een bekeuring (officieel oproepingsproces-verbaal, OPV) heeft gekregen, kan het transactiebedrag storten op een van de rekeningnummers die op het formu-

lier vermeld staan of bij de balie van het OM. Dat kan nog tot twee dagen voor de zittingsdatum, die op het OPV staat vermeld. Anders komt de zaak voor de rechter en moet men persoonlijk verschijnen. Dan kan iemand ook zijn zaak bepleiten. De zaak wordt ook behandeld als iemand niet komt, de rechter kan hem of haar dan ook veroordelen. Doorgaans zijn de geldboetes die opgelegd worden hoger dan het transactiebedrag. Voor het niet-betalen van de mrb staat een transactiebedrag van 150 gulden. Voor de rechter wordt het 225 gulden of vier dagen hechtenis. Twee weken nadat het vonnis is gewezen wordt dit onherroepelijk en wordt de geldboete ook direct opeisbaar. Het Open-

baar Ministerie doet vervolgens een kennisgeving de deur uit. Wie na zes weken nog niet betaald heeft krijgt een aanmaning en de boete wordt met 25 gulden verhoogd. Daarna volgt nog een aanmaning met nog een verhoging, een vijfde van het openstaande bedrag, met een minimum van 50 gulden. Het bedrag kan zo aardig oplopen, zeker als er meerdere overtreddingen zijn geconstateerd.

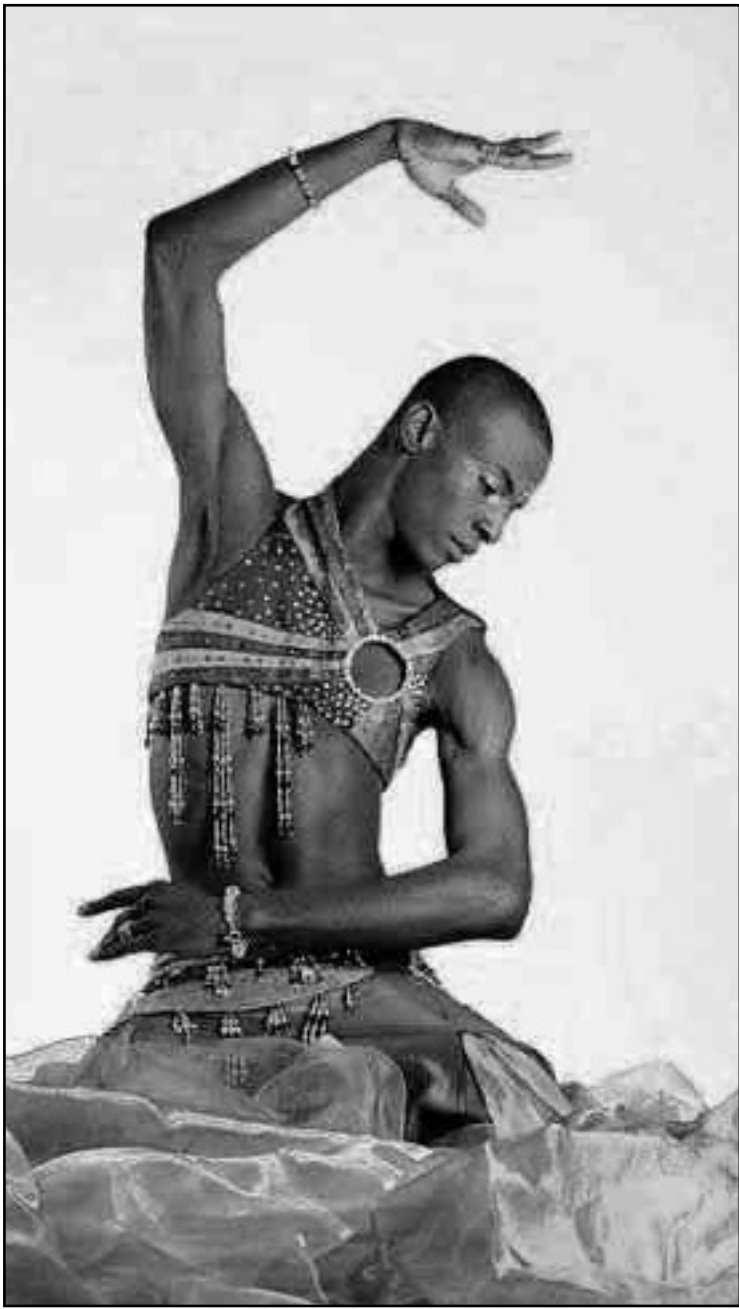
Stel, iemand heeft zonder verzekeringsbewijs gereden en de mrb niet betaald en had ook nog geen gordel om. Dat komt neer op 625 gulden (400 gulden voor het onverzekerd rondrijden, 150 gulden voor het niet-betalen van de mrb en 75 gulden wegens rijden zonder gordel). Als de zaak voor moet komen is dit bedrag al tot 825 gulden opgelopen of zestien dagen hechtenis (voor elke volle 50 gulden één dag vervangende hechtenis). Na alle aanmaningen kan dit bedrag al zijn opgelopen tot 1020 gulden.

Workshops buikdansen bij Little Souk

WILLEMSTAD — In Little Souk bij de Waterforthoogjes worden op maandag en dinsdag workshops buikdansen door Rachid Alexander gegeven. Wie wil weten wat dat precies inhoudt kan zaterdagavond eerst naar een voorstelling van de buikdanser die dan in Teatro Luna Blou optreedt.

Naast het gastoptreden van Alexander dansen Moramay Con en ook Cristine Rigeaud deze avond. Rachid Alexander is als mannelijke buikdanser al wat jaren actief en hij heeft inmiddels zijn sporen verdiend. Zo won hij onder meer de prijs best male bellydancer tijdens een wereldcup. Moramay Con studeerde buikdansen bij een dansinstituut in Boston, ze heeft al verschillende keren bij Little Souk opgetreden. Cristine Rigeaud is een veelzijdig danseres op het vlak van Flamenco, salsa, jazz, mambo en Bollywood. Kaartjes voor het optreden zaterdagavond kosten 35 gulden en zijn te koop bij Little Souk zelf en Lun Blou. Het optreden van de drie dansers begint om acht uur.

Voor meer informatie over de workshops buikdansen kan contact opgenomen worden met Beverly Malanda van Little Souk via telefoon 512-0937 of littlesouk-curaçao1@hotmail.com.



Buikdanser Rachid Alexander

Cursus etiquette voor kinderen

WILLEMSTAD — Grupo Krioyito organiseert een cursus etiquette voor kinderen van 7 tot 12 jaar. In deze cursus komen onderwerpen aan bod als hygiëne, gedrag, gewoonten, normen en waarden, kleding, tafelmanieren en nog veel meer.

De eerste cursusdag is zaterdag 11 februari en duurt van tien uur 's morgens tot een uur 's middags. In totaal duurt de cursus vier zaterdagen. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met Tante Ita via de telefoonnummers 668-2089 / 517-2953. Bij de cursus hoort materiaal, een certificaat en een lunch. Aan het einde van de cursus brengen de kinderen het geleerde in de praktijk in een echt restaurant.

Alléén zaterdag 4 Februari...

BAZAAR SALE

Prijzen vanaf: 1,- 5,- 10,- 15,-

Ook in de winkel kortingen tot 50%

Palais Hindu N.V.
ZEELANDIA
KAYA JOMBI MENSING Z/N
TEL: 4616315

Non Stop
maandag t/m
zaterdag
8.30 tot 18.15

El Hakim: Masterplan toerisme nog niet ambitieus genoeg

WILLEMSTAD — “Het masterplan toerisme (een beleidsdocument dat de ontwikkeling van toerisme aan de hand van twee mogelijke groeiscenario's voor de periode 2010-2014 omschrijft, red.) is een 'levend document' en wordt nu onder andere cijfermatig geactualiseerd. Zo is een aantal zaken niet of onvoldoende in het plan verwerkt, zoals de verdere ontwikkeling van medisch-toerisme, educatie-toerisme, toerisme gericht op de zakelijke markt, winkel-toerisme en evenementen-toerisme. Het plan is nu niet ambitieus genoeg”, aldus de minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser El Hakim (MFK).

Het beleidsdocument is door de overheid nog steeds niet overgenomen en wordt nu in samenwerking met de Curaçao Tourism Development Foundation (CTDF) bijgewerkt, liet minister El Hakim onlangs tijdens een presentatie van de Curaçao Tourist Board (CTB) weten. “Het jaar 2011 was een exceptioneel jaar met een substantiële groei en ontwikkeling binnen de toeristische sector. Er wordt hard gewerkt, waarbij de voornaamste marketing-inspanningen er nu op gericht zijn om Curaçao als bestemming op de Braziliaanse, Canadese en Duitse markt, waaronder ook de omliggende landen Oostenrijk en Zwitserland, neer te zetten.”

Budget 35 miljoen

CTB-directeur Ghatim Kabbara laat weten dat het budget voor dit jaar in totaal 35 miljoen gulden bedraagt, waar alle werkzaamheden van het toeristenbureau van bekostigd dienen te worden. El Hakim: “Het budget is aan de lage kant gezien hetgeen waar we naar streven, maar helaas zijn er soms limieten. En toch zullen wij ons ervoor inzetten dat er voldoende geld komt, daar hoeft men zich geen zorgen om te maken.”

Het masterplan gaat uit van twee groeiscenario's. Scenario A gaat uit van een toename aan hotelkamers van 5.139 in 2009 naar 9.500 in het jaar 2014. Scenario B voorziet een toename, bekeken over dezelfde periode, naar 8.550 kamers. Zo worden de marketing-uitgaven van de overheid voor de twee scenario's geraamd op 70 miljoen gulden voor het A-scenario en 60 miljoen voor het B-scenario tot het jaar 2014.

Deze groeiscenario's hebben een impact op de sector met betrekking tot airlift, personeel, financiering van marketing-inspanningen, infrastructuur, productontwikkeling en milieubehoud.



Foto: Ken Wong

De presentatie van het CTB, die eergisteren plaatsvond, werd door de minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser El Hakim (MFK), met een toespraak geopend.

Zowel minister El Hakim als Kabbara onderstrepen 'de successen die zijn behaald op het gebied van airlift', waarbij de start van de rechtstreekse vluchten van Air Berlin in november naar Curaçao – de overheid betaalt hier stoelgarantie voor – wordt aangehaald en het besluit van de Duitse maatschappij om deze vluchten ook in het komende zomerseizoen door te zetten. Tevens worden de vluchten van Air Canada (zonder stoelgarantie) aangehaald, die op 24 december van start gingen, en het besluit van de Panamese maatschappij Copa Airlines om vanaf 12 juni van dit jaar vier keer per week op Curaçao te vliegen. Deze vluchten zullen een belangrijke rol spelen voor wat betreft het vervoer van passagiers uit Brazilië naar Curaçao.

De vermeerdering van airlift werd in samenwerking tussen het ministerie van Economische Ontwikkeling, CTB, Curaçao Airport Partners (CAP) en Curaçao Airport Holding (CAH) behaald. Uit de voorlopige CTB-cijfers over 2011 blijkt dat er reeds een toename is in het aantal bezoekers uit een aantal markten, waar de overheid en het CTB zich extra op richten. Zo zijn er in dat jaar 9 procent meer bezoekers uit Brazilië – in totaal 8.790 – naar het eiland gekomen, en uit Duitsland werd een stijging van 21 procent geregistreerd, ofwel een totaal van 8.019 bezoekers.

In het jaar 2012 wil het toeristenbureau de plannen afstemmen met de private sector – om op deze wijze de relaties met internationale partners te versterken – en de publieke en private sector, om het toeristisch product Curaçao te verbe-

teren. Ook zal er afgestemd worden met de lokale touroperators, om er zeker van te zijn dat zij een ervaring voor de toerist leveren, die overeenkomt met hetgeen via de branding van Curaçao wordt uitgedragen. Daarnaast zal er afstemming plaatsvinden binnen de CTB-organisatie zelf, om een bedrijfscultuur te implementeren die ontwikkeling van sterke partnerschappen op basis van teamwork nastreeft; om de marketing- en 'branding' (beeldvorming)-inspanningen uit te breiden om zo de strategische positie van het CTB te versterken; en ten slotte om de PR-activiteiten te intensiveren, zodat op globaal niveau de boodschap van het CTB versterkt wordt.

Re-branding

Het CTB heeft reeds een start gemaakt met de 're-branding' van Curaçao, waarbij het eiland in de toekomst op een andere wijze neergezet en gepromoot zal worden. Kabbara geeft tevens een overzicht van de projecten waar het toeristenbureau zich vorig jaar

voor heeft ingezet. Onder de noemer 'clean and beautiful' heeft CTB verschillende schoonmaakprojecten uitgevoerd, onder andere in samenwerking met Agrarisch Visserij Beheer (AVB). CTB besteedt ook veel aandacht aan erkenning van jong lokaal talent. Zo worden de uitending van het Curaçao Culinary Team en de deelname aan de Miss Universe-verkiezing aangehaald. Ook werden er informatieborden op stranden geplaatst en folders uitgedeeld, om uitleg te geven over de lokale viscultuur met kanasterters om op deze wijze onbegrip en vernielingen door toeristen tegen te gaan.

Het afgelopen jaar werden er tevens veiligheidstips uitgegeven, verpakt in een kleurrijke folder, zowel voor de toerist als de lokale burger. Deze folder kwam in samenwerking met de politie en Chata tot stand. Ook werd er een seminar georganiseerd over veiligheid binnen het toerisme, met als gastspreker de expert op dit gebied, Peter Tarlow uit de VS.

Landhuis Brakkeput mei mei

Aanstaande zaterdag 4 februari

BAZAAR @ MEI MEI!

10.00–14.00 uur, in het landhuis en op het achterterras.

Landhuis Brakkeput Mei Mei nodigt u uit om langs te komen op onze eerste Bazaar@Mei Mei! Tijdens deze bazaar verkopen wij een selectie van onze eigen spullen zoals meubels, serviesgoed, decoratieve artikelen, potten, lampen, kunstwerken en nog veel meer.

Tel: 767-1500 • www.brakkeputmeimei.com

Advertenties Curaçao

Gosieweg (ca. 100m²)
Hoogwaardige, sfeervolle kantoorruimte op zichtlocatie.
Naf. 3.000,- p/maand

Rooi Catootjeweg (ca. 200m²)
Zeer centrale locatie, huurder heeft nog inspraak in de indeling en afronding.
Naf. 6.500,- p/maand

Fokkerweg (ca. 115m²)
Kantoorruimte op 1^{ste} verdieping op centrale locatie, met voldoende parkeergelegenheid.
Naf. 3.600,- p/maand

Neptunesweg (ca. 475m²)
Centrale locatie, zowel gemeubileerd als ongemeubileerd mogelijk.
Naf. 11.200,- p/maand

OP ZOEK NAAR Kantoorruimte op zichtlocatie?

LANDMARK REAL ESTATE BIEDT DIVERSE KANTOORLOCATIES MET DE VOLGENDE EIGENSCHAPPEN:

- Zichtlocaties met een grote passantenstroom;
- Panden met eigen karakter, waarmee uw bedrijf gelijk onderscheidend is;
- Centraal gelegen met goede bereikbaarheid voor uw klanten en relaties.

HEEFT U VRAGEN OF WILT U EEN VRIJBLIJVENDE BEZICHTIGING? Neemt u dan contact op met Gerard Langen op 513 1977 of via langen@landmark.an

LANDMARK
REAL ESTATE

For certain things in life you need a pro
www.landmark.an

CVV
Curacao's Vastgoed Vereniging
Real Estate Professionals Curaçao

Schottgatweg Oost 64
telefoon 736 2800
info@landmark.an

Advocaat Bommel: Gelijke behandeling voor criminelen

PHILIPSBURG — De mogelijkheid van discriminatie tussen buitenlandse en lokale misdadigers bij de vroegtijdige vrijlating van gevangenen, was het onderwerp van een rechtszitting achter gesloten deuren gisteren, waarbij advocaat Sheila Bommel en minister van Justitie Roland Duncan werden gehoord.

Voor de zitting had Bommel een interview met *The Daily Herald*. Zij verklaarde dat het beleid van de minister inhield dat alle buitenlandse criminelen hun straf helemaal moesten uitzitten en geen kans maakten op vroegtijdige vrijlating. Duncan antwoordde dat de personen die hun straf moesten uitzitten minder dan een jaar in de gevangenis hadden doorgebracht. "Het is belachelijk dat mensen vrijgelaten worden, gebaseerd op goed gedrag. Bepaalde straffen voor bepaalde misdaden moeten helemaal uitgezeten worden", zei Duncan. Bommel baseerde zich op de grondwet, die gelijke behandeling ongeacht ras en nationaliteit voorschrijft. Zij

verklaarde dat vroegtijdige vrijlating slechts geweigerd kon worden indien de minister een kandidaat nog als een bedreiging voor de gemeenschap zag. "Indien de minister door weigering van vroegtijdige vrijlating de boodschap geeft aan buitenlanders die zich op het eiland vestigen om geen misdrijf te plegen, moet hij de constitutie en het wetboek van strafrecht veranderen. Anders is voorkeur van ingezetenen discriminatie." Vroegtijdige vrijlating is gebonden aan voorwaarden. De algemene voorwaarden stellen dat vrijlating wordt ingetrokken als de persoon in kwestie een misdaad begaat. Speciale voorwaarden eisen van de kandidaat dat

hij zich moet aanmelden bij de reclasering of bij het parket van de Officier van Justitie.

Duncan kon de rehabilitatie van buitenlandse misdadigers niet als prioriteit beschouwen door het gebrek aan middelen. Hij richt zich op de samenwerking met het Departement van Onderwijs voor de totstandkoming van projecten, waarbij de jeugd afgeraden wordt zelfs maar in de richting van criminele activiteiten te denken. Na de zitting op donderdag begon het overleg van de rechters. De juridische adviseur van de minister verklaarde in de rechtszaal dat er door gebrek aan middelen geen gedegen toezicht op degenen, die vroegtijdig waren vrijgelaten, kon worden uitgeoefend. Het zou moeilijk worden wanneer buitenlandse misdadigers naar hun land terugkeren.

Bommel vond dit argument ongeldig. Door verdragen kunnen criminelen worden vrijgelaten onder toezicht van een ander land. Toezicht is dan eens zaak voor het land waar de verdachte wordt vrijgelaten en niet voor St. Maarten.

Momenteel zijn er ongeveer twee toegewezen reclaseringsambtenaren. Tien tot vijftien cliënten van Bommel waren momenteel in voorlopige vrijheid. Een van hen was slechts één keer benaderd door de reclasering sinds zijn vrijlating in september 2011. Dit laat duidelijk zien dat gebrek aan mankracht en supervisie een groot probleem vormen. Daarom moet het aantal vrijgelaten personen beperkt blijven.

Bommel bleef op haar standpunt staan dat er geen juridische gronden aanwezig zijn om te verklaren dat alle buitenlanders hun straf moeten uitzitten.

Aanhouding na inbraak

PHILIPSBURG — De autoriteiten hebben een man aangehouden na een zoekactie bij Dawn Beach en in de buurt van Diance.

De politie reageerde op een melding over een inbraak. De drie verdachten waren nog in de buurt en de autoriteiten gingen over tot achtervolging. Men kon verschillende schoten horen. Waarschijnlijk waren het

waarschuwingschoten die door de politie werden gelost. Speurhonden werden ook ingezet. Een onbekende man werd ingerekend en naar de politiewacht gebracht. Twee andere verdachten wisten te ontsnappen. Volgens de politiewoordvoerder inspecteur Ricardo Hensen hoopten de autoriteiten dat de aangehouden verdachte gegevens over de twee ontsnapte verdachten zou verschaffen.

Uitbreiding medisch specialisten SMMC

PHILIPSBURG — Het aantal medisch specialisten in het St. Maarten Medical Center (SMMC) zal dit jaar met drie of vier worden uitgebreid. Dat meldde de Nederlandse minister van Volksgezondheid Edith Schippers deze week aan de Tweede Kamer. Het gaat om een nierspecialist, neuroloog, orthopeed en uroloog die ook diensten verlenen aan

patiënten van Saba en St. Eustatius. De kamerleden vinden dat er meer samenwerking moet komen tussen ziekenhuizen binnen het Koninkrijk. Dan hoeven er minder patiënten naar ziekenhuizen in Guadeloupe en Colombia uitgezonden te worden. Het team van specialisten uit Nederland dat voorlopig in het SMMC werkte, is net vertrokken.

Dive tax voor onderwaterpark

PHILIPSBURG — Alle toeristen die komen duiken in het Man of War Shoal Marine Park moeten voortaan een dive tax betalen van 3 dollar. Dat maakt de Nature Foundation St. Maarten bekend.

Een jaarpas kost 15 dollar. De inkomsten hieruit worden aangewend voor het beheer van de infrastructuur en het educatieprogramma over het marinepark. Duikcentra op de Nederlandse en Franse kant werken mee

aan het programma en verkopen de duikpenningen. De dive tax is gelijk aan die van onderwaterparken in de regio en in de wereld. De belasting is gebaseerd op eerdere ministeriële besluiten. "Omdat het Marine Park opgezet is voor de lokale bewoners van het eiland, hoeven zij deze belasting niet te betalen. Deze fee is na veel beraadslagingen tot stand gekomen en is door iedereen aanvaard", aldus Tadzio Bervoets, manager van het onderwaterpark.

Begroting naar de gouverneur

PHILIPSBURG — Het ministerie van Financiën heeft de aanbevelingen van de Raad van Advies voor de conceptbegroting 2012 ontvangen. Naar verwachting zal het document vandaag verstuurd worden naar gouverneur Eugene Holiday, die de begroting moet doorsturen naar de Staten, zoals woensdag door minister van Financiën Hiro Shigemoto naar voren werd gebracht.

Het voorlopig advies van het College financieel toezicht (Cft) is positief. De slotbeschouwing van het Cft wordt uitgebracht na goedkeuring door de Staten, indien er geen ingrijpende veranderingen worden aangebracht

in de begroting, die volgens het concept op 432.549.600 gulden staat. De regering houdt de cijfers van de begroting van 2011 aan tot de begroting voor dit jaar is goedgekeurd en ondertekend door de gouverneur en de minister van Financiën tot wet wordt verklaard. Shigemoto hoopt dat de Staten de begroting voor 1 maart behandelen. Dit is mogelijk zolang de Staten geen wijzigingen wensen aan te brengen in het financiële document. De Staten, de gouverneur en de Algemene Rekenkamer werden in december op de hoogte gesteld dat de officiële uiterlijke datum voor indiening van de begroting bij de Staten, 15 december, niet gehaald werd.

Baselmans in de bieb



Greta de Lanoy, directrice van de Openbare Bibliotheek neemt dankbaar de boeken van John Baselmans in ontvangst.

KRALENDIJK — Alle boeken van de John Baselmans, en dat zijn er heel wat, zijn nu ook in de uitleen bij de Openbare Bibliotheek Bonaire te lezen.

De schrijver heeft onlangs zijn werken geschonken aan de bibliotheek op Bonaire. John Baselmans (1954) is

geboren in Aalst in Nederland en woont nu op Curaçao. Naast de vele boeken die hij heeft geschreven, heeft hij ook duizenden tekeningen en illustraties gemaakt. Baselmans heeft een eigen site, <http://www.johnbaselmans.com/>, waar informatie over bijna al zijn werk terug te vinden is.

Beloning voor terugbezorging gestolen goederen

PHILIPSBURG — Een bewoonster van Pelican was diep onder de indruk van de inbraak, die woensdag in haar huis werd gepleegd.

Zij was nog meer van streek omdat de politie verstek liet gaan, hoewel zij een paar keer had gebeld. Zij biedt nu een beloning aan voor degenen die haar Mac-laptop kan

terugbezorgen. De letters op het toetsenbord van de zilverkleurige laptop zijn vervaagd. De computer werd gebruikt voor sociale projecten, zoals het project van de stichting TEI. De eigenaresse moet het nu stellen zonder belangrijke gegevens, zoals informatie over donoren. Zij kreeg de kans haar verhaal op de radio te vertellen.

ART OF GREEN FURNITURE

WIJ BIEDEN U EXOTISCHE MEUBELS ALS KUNSTENAARS OP HET GEBIED VAN MEUBELS BIEDEN WIJ U EEN GROTE VARIATIE

ONZE PRODUCTEN ZIJN HANDGEMAAKT EN VAN RECYCLED HOUT



**EXPOSITIE ART OF GREEN FURNITURE
4 FEBRUARI 2012 PATIO KRIOYO
NST. RADIO KRIOYO GOSIEWEG
Tussen 9.00 en 15.00 uur**

**ADRES KAYA TIYIN 102 TEL. +599-9 5120756 / +599-9 6742833
E-MAIL: ag_furniture@hotmail.com**

On-line inschrijven voor MCB Tennis Open 2012

KRALENDIJK — Gedurende de Paasweek van 4 tot en met 9 april aanstaande, zal de 10e editie van het Internationale MCB Tennistoernooi 2012 plaatsvinden op Bonaire. Ook dit jaar is de organisatie van plan een sterk deelnemersveld bij elkaar te krijgen. Alle lokale vedettes doen mee en gaan het opnemen tegen spelers uit onder andere Curaçao, Aruba, Verenigde Staten, Suriname, Venezuela en Nederland.

Het Harbour Village Tennis Center zal de hoofdlocatie zijn voor dit grootste evenement van de omringende eilanden, waarbij ruim 125 deelnemers verwacht worden. Ook wordt gebruik gemaakt worden de banen bij Eddy's, één van de omliggende tennisparken op Bonaire. Er wordt dit jaar gespeeld in de categorieën: Heren Enkelspel, Dames Enkelspel, Heren Dubbelspel, Dames Dubbel spel en Gemengd Dubbelspel, in de speelsterkte klassen A, B, B50+, C1, C2 en C50+. Voor de inschaling naar speelsterktes van buitenlandse spelers wordt gebruik gemaakt van de ITF

richtlijnen. De inschrijving is geopend en deelnemers kunnen voor het eerst inschrijven online via de link: <http://toernooiklapper.nl/toernooi/DJ-BG16/>. Per smart phone kan men inschrijven via: <http://tinyurl.com/7dlzpb1>

Het is ook mogelijk om inschrijfformulieren op te halen bij alle MCB vestigingen op Bonaire en bij de Tennis Clubs op het eiland. Inleveren van de inschrijfformulieren kan bij de wedstrijdleiding op het Harbour Village Tennis Center, dagelijks tussen drie uur 's middags en half zeven 's avonds. Wie

liever via internet wil registreren, kan het inschrijfformulier aanvragen per e-mail: e.vos@harbourvillage.com. De inschrijving sluit op 20 maart of eerder indien het maximum aantal spelers bereikt is.

De hoofdsponsor van het toernooi is MCB Bonaire. Cosponsors zijn Littman's Jewelers en Harbour Village Beach Club. Het toernooi is op zoek naar meer cosponsors en 'vrienden' voor het toernooi. Geïnteresseerde bedrijven worden verzocht zo spoedig mogelijk contact op te nemen met toernooirecteur Elisabeth Vos via e.vos@harbourvillage.com. De wedstrijdleiding doet een beroep op alle spelers zich op tijd in te schrijven zodat een goed wedstrijdschema in elkaar gezet kan worden. Telefonische informatie en inschrijving is mogelijk bij de wedstrijdleiding telefoon 795-5225.

Papa Cornes en De Pelikaan samen in brede school

KRALENDIJK — Kolegio Papa Cornes en basisschool De Pelikaan gaan vanaf het schooljaar 2014-2015 op in een zogeheten 'brede school'. Dat houdt in dat zij samen één gebouw betrekken, in Nort di Saliña, met daarin gezamenlijke voorzieningen zoals voor- en naschoolse opvang, een sportzaal, bibliotheek, handvaardigheidlokaal en schooltuinen.

De twee basisscholen delen daarbij de faciliteiten terwijl zij hun eigen identiteit behouden. Zo blijft Kolegio Papa Cornes lesgeven in het Papiaments en basisschool de Pelikaan in het Nederlands, ieder met z'n eigen lesmethoden. Nilva Wout, van RK Schoolbestuur (het bestuur van onder meer Kolegio Papa Cornes) : "Kolegio Papa Cornes is hard toe aan nieuwe huisvesting. Renovatie van het huidige gebouw is dringend nodig maar blijkt duurder dan nieuwbouw en met alle nieuwe faciliteiten die de brede school biedt, is iedereen enthousiast. We streven naar een goede samenwerking met De Pelikaan en hopen verder dat de school een verrijking wordt voor de buurt."

De architecten van de brede school op Bonaire, Attika Amsterdam/Zutphen, zijn hard bezig met het ontwerp. De architect is

gekozen naar aanleiding van een prijsvraag over het ontwerp van het gebouw. Daarop kwamen tientallen inschrijvingen binnen. Het gebouw wordt eigendom van het Openbaar Lichaam Bonaire, dat de opdrachtgever is. Het Nederlandse ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen zal bijstaan door middel van financiering en expertise bij de bouw van de brede school.

Ook basisschool De Pelikaan ziet uit naar de samenwerking met Kolegio Papa Cornes in de brede school. Rob van den Berge, bestuurslid van De Pelikaan: "We kunnen samenwerken en van elkaar leren. De Pelikaan heeft sinds vorig schooljaar een nieuw gebouw, omdat dat dringend nodig was, maar gaat er in de toekomst zeker op voort uit met alle extra voorzieningen in een hypermodern

gebouw. Bovendien hebben beide scholen inspraak tijdens het proces van de opzet en uitvoering. We denken dat Bonaire toe is aan een grootschalig project waar beide culturen met elkaar kunnen samenwerken en van elkaar kunnen leren. Het worden mooie en leerzame tijden!"

Brede scholen zijn er in vele soorten en maten, maar de basisprincipes zijn grotendeels hetzelfde: 'Een brede school is een samenghangend netwerk van toegankelijke en goede voorzieningen voor kinderen, ouders en buurt, met de school als middelpunt. Er is sprake van een structurele samenwerking tussen scholen en één of meerdere instellingen voor kinderopvang, welzijn, zorg, cultuur en sport. Er is een gezamenlijke visie en een doorgaande lijn in de werkwijze. Bovendien is er een organisatorische en financiële verankering in het beleid en de uitvoering van de betrokken organisaties.' Meer informatie over de brede school is te vinden op de website, www.bredeschool.nl.

Advertenties Curaçao

Vacature

FUNDASHON FORMASHON PA MAÑAN (FORMA)
Stichting voor Volwassen Educatie

Stichting FORMA is een opleidingsinstituut voor volwasseneneducatie. Vanwege uitbreiding is FORMA op zoek een:

COÖRDINATOR AFDELING MBO

De belangrijkste taak van de coördinator is dat hij opleidingen en cursussen voor volwassenen zodanig organiseert en faciliteert zodat het projectmedewerkers en docenten in staat stelt het projectresultaat binnen de afspraken te laten opleveren. De voornaamste werkzaamheden van de coördinator zijn;

- het i.s.m. bedrijfsleven /arbeidsmarkt organiseren van opleidingen (MBO niveau 1),
- het aanpassen en ontwikkelen van opleidingsplannen,
- het bewaken van de kwaliteit en voortgang van de opleidingen
- het plannen van het hele opleidingsjaar van werving en inschrijving tot diplomering
- het zorgdragen voor werkvoortgang en kwaliteitsbewaking
- het mede ontwikkelen c.q kiezen en aanpassen van curriculum,
- het werven en selecteren van docenten,
- leiding geven aan en docenten en stagecoördinatoren,
- werven en begeleiden van cursisten,
- public relations

Profiel

- HBO- werk- en denkniveau, bij voorkeur in een onderwijskundige discipline
- Kennis van competentiegericht onderwijs
- Goede communicatieve en sociale vaardigheden
- Netwerker, contacten onderhouden met de scholengemeenschap Bonaire, ROA, bedrijfsleven, arbeidsmarkt en sociale organisaties
- Flexibele, daadkrachtige en zelfstandig ondernemende persoonlijkheid
- Het vloeiend beheersen van het Papiamento in woord en geschrift,
- Kennis van de Nederlandse, Engelse- en eventueel Spaanse- taal in woord en geschrift.
- Planmatig kunnen werken
- Mensen kunnen begeleiden in hun werk
- Uitstekende organisatorische vaardigheden.
- Representatief en dienstverlenende instelling
- Stressbestendig
- Bereidheid om zo nodig onregelmatige uren te werken.

Salaris afhankelijk van kennis- en ervaringsniveau en te passen in een door de FORMA gehanteerde salarisstructuur.

Uw sollicitatie met Curriculum Vitae kunt u voor 10 Februari 2012 richten aan FORMA t.a.v directeur mevr. Inge Berben, Kaya L.D. Gerharts # 15, Bonaire.
E-mail: ingeberben@fundashonforma.com.
Voor informatie kunt u contact opnemen met FORMA tel: 717-6949.

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com



Leers pakt criminele vreemdeling harder aan

DEN HAAG — Criminele vreemdelingen worden, als het aan minister Gerd Leers (Immigratie, Integratie en Asiel) ligt, harder aangepakt. Wie in de eerste drie jaar na toelating in Nederland een misdrijf pleegt, waarop een straf staat van twee jaar of meer, kan al na een dag gevangenisstraf of jeugddetentie het land worden uitgezet.

Dat meldt Leers' ministerie vandaag. De voorstellen van Leers worden vandaag besproken in de minister-raad. Nu is een dergelijke uitzetting pas mogelijk als iemand een maand in de ge-

vangenis heeft gezeten. Vreemdelingen die langer dan tien jaar in Nederland wonen, kunnen onder de nieuwe regels ook worden uitgezet bij een zedenmisdrijf tegen minderjarigen.

Tot nog toe kan dat alleen bij zware geweldsmisdrijven of drugsdelicten. Voor de zware delicten wordt bovendien de regel geschrapt dat vreemdelingen na twintig jaar überhaupt niet meer kunnen worden uitgezet. Dat blijft nu altijd mogelijk. Verder geldt, dat wie in de eerste twee jaar in Nederland drie misdrijven pleegt, wordt uitgezet. Momenteel is dat na vijf misdrijven. De voorstellen van Leers

staan in een wijziging van het Vreemdelingenbesluit, wat betekent dat de Kamer er formeel niet mee in hoeft te stemmen. Het plan was ook al aangekondigd in het regeerakkoord. Leers wil dat vreemdelingen beseffen dat ze met crimineel gedrag hun verblijfsstatus op het spel zetten. Dat zou moeten leiden tot een vermindering van huiselijk geweld en ernstige misdrijven, gepleegd door vreemdelingen.

‘Integratierapport schrikbarend’

DEN HAAG — Het kan de PVV niet snel genoeg worden gerealiseerd: minimumstraffen, denaturalisatie van criminelen met een dubbele nationaliteit, geen bijstand voor personen onder de 27 jaar, minder immigratie uit landen als Marokko door beperking van gezinsmigratie.

Zo liep PVV-Kamerlid Joram van Klaveren gisteravond al vooruit op de publicatie op 8 februari van het Jaarrapport Integratie van het Sociaal en Cultureel Planbureau (SCP).

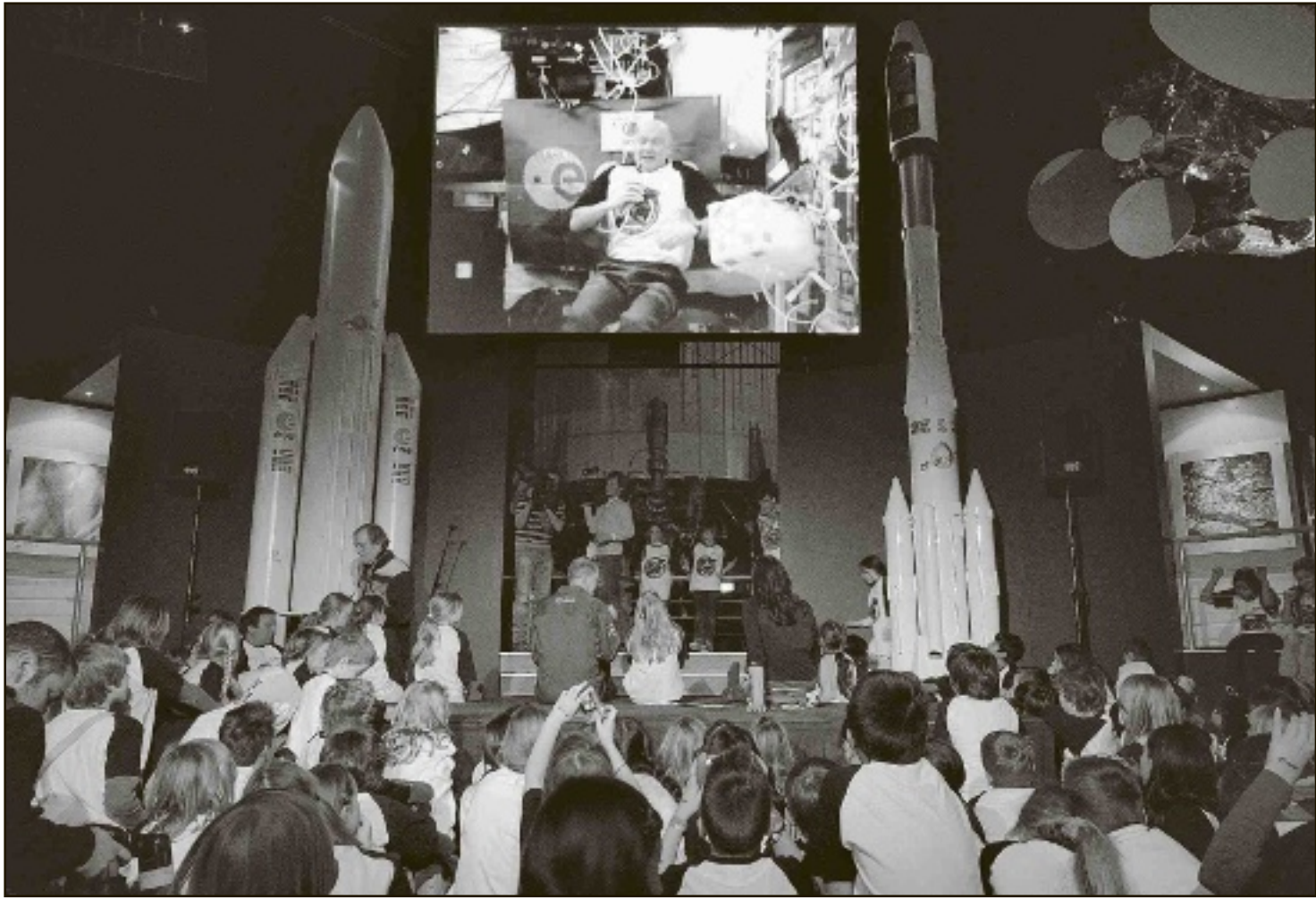
Dat geeft een beeld van de positie van de grootste niet-westerse groepen in Nederland. Martijn van Dam van de PvdA twitterde meteen een debat te willen over gerichte aanpak van de problemen met Marokkaanse jongens, want die zijn het grootst (65 procent van de jongens tussen de 12 en 23 jaar zou weleens verdacht zijn geweest). De PVV stelt dat het jaarrapport een 'schrikbarend' beeld geeft van de criminaliteitscijfers van niet-westerse allochtonen. De cijfers tonen aan dat Marokkanen en Antillianen ruim vijf keer vaker

verdacht worden van misdrijven dan autochtonen, zo las de PVV alvast. "Behalve deze recentste criminaliteitscijfers zijn ook de hoge werkloosheid en de enorme bijstandafhankelijkheid tekenend voor de mislukte integratie", stelt de partij vast. "Niet-westerse allochtonen zijn bijna drie keer zo vaak werkloos in vergelijking met autochtonen, namelijk 12,6 procent tegen 4,5 procent." Niet-westerse allochtonen zijn zes keer meer vertegenwoordigd in de bijstand dan autochtonen, klaagt de partij.

Kuipers waarschijnlijk langer in de ruimte

MOSKOU — André Kuipers blijft waarschijnlijk langer in de ruimte. Dat komt door problemen met de eerstvolgende Russische raket die naar het internationale ruimtestation ISS moet gaan. Rusland heeft besloten die lancering uit te stellen tot 15 mei. Kuipers zou dan al op weg zijn terug naar de aarde.

Kuipers' werkgever, de Europese ruimtevaartorganisatie ESA, heeft 'nog geen officiële verklaring' uit Rusland gekregen. De ESA kan daarom niet zeggen of de ruimtereis van Kuipers wordt verlengd, liet een woordvoester weten aan het ANP. Het enige alternatief voor een langer verblijf van Kuipers is volledige ontruiming van het ISS. Het complex zou dan tijdelijk leegstaan, vanaf Kuipers' vertrek tot de aankomst van de nieuwe bemanning. Het ISS is sinds oktober 2000 permanent bewoond. Kuipers ging op 21 december de ruimte in, met de Amerikaan Don Pettit en de Rus Oleg Kononenko. Zij sloten zich twee dagen later aan bij de drie bemanningsleden die al in het ISS waren. Die keren in april terug naar de aarde. Twee weken later moeten de nieuwe collega's van Kuipers, Pettit en Kononenko arriveren.



Kuipers lanceert Mission X via een videochatsessie vanuit de ISS.

Het uitstel wordt veroorzaakt door een lek in een Sojoez-capsule. Dat kwam afgelopen weekende aan het licht. De capsule zou de

Russen Gennadi Padalka en Sergej Revlin en de Amerikaan Joseph Acaba naar het ISS brengen. Het mankement was een

nieuwe tegenslag voor Rusland. De vroegere grootmacht kampt de laatste tijd met veel technische problemen. In iets meer dan een

jaar tijd zijn zes ruimtemissies mislukt. Zo verging een dure Marssonde enkele weken geleden in de dampkring.

Foto: AFP

Debat over Roma-familie gaat niet door

UTRECHT — Het debat over de gang van zaken rond de Roma-familie Nicolich in Utrecht is gisteravond niet gevoerd. De oppositie trok het verzoek om een spoeddebat in, nadat er urenlang achter gesloten deuren was vergaderd over privacy-gevoelige gegevens van de familie, die niet in het openbaar besproken mochten worden.

Na ruim drie uur overleggen besloot een meerderheid van de raadsfracties de kwestie in het openbaar te gaan bespreken, maar zonder te praten over medische gegevens van familieleden en gepleegde strafbare feiten. De oppositie vond dat

het debat dan een 'wassen neus' werd, aangezien dat juist kernpunten van de discussie zouden zijn. De VVD wilde samen met de SP en Leefbaar Utrecht en de eenmansfractie Groep Kuiper dat er een raadsenquête zou komen, maar dat verwier-

pen de andere partijen in de raad. Zij betreuden het intrekken van het spoeddebat en willen dat nu over twee weken houden, aangevraagd door andere raadsfracties. Volgens de SP is er 'een politiek spelletje gespeeld om de burgemeester uit de wind te houden'. Burgemeester Aleid Wolfen is verantwoordelijk voor de openbare orde en zou dus aangesproken kunnen worden op strafbare feiten die de familie heeft gepleegd. Het steekt de partij dat die gegevens allang

op de site van een lokale krant staan, die ze uit handren van de familie Nicolich zelf kreeg. De gemeente Utrecht kreeg woensdag van de rechter toestemming om de Roma-familie uit hun huis langs de A2 te zetten. Verantwoordelijk wethouder Isabella zegde gisteravond toe dat er niet ontruimd zal worden zolang de discussie in de raad niet is afgerond. De tien familieleden, die al jaren voor veel overlast zorgen, hebben nog geen ander onderdak.

DEN HAAG — Minister Liesbeth Spies (Binnenlandse Zaken) gaat naar Brussel om informeel haar licht op steken over de inkomensgrens van 34.000 euro voor sociale huurhuizen, die de EU hanteert. Haar voorganger Piet Hein Donner zag helemaal niets in zo'n trip.

Spies deed haar toezegging gisteren tijdens een overleg met de Kamer. Het parlement wil dat de grens omhoog gaat, omdat mensen met net iets meer inkomen nu weinig kunnen vinden in de vrije huursector.

Spies waarschuwde nadrukkelijk voor hoge verwachtingen met betrekking tot haar reis. "Het is een inspanningsverplichting,

geen resultaatsverplichting. Het is een kwestie met veel 'mitsen en maren', die met 'fluwelen handschoenen' moet worden aangepakt. "We kunnen ook achteruit boeren", zei ze over de mogelijkheden die in Nederland bestaan op de sociale woningmarkt. Dat was ook de vrees van Donner. Spies is echter bereid te kijken of er 'rafels en plooiën' zijn te vinden. In haar achterhoofd neemt ze een voorstel van de PvdA mee, dat door het CDA werd ondersteund. Gemeenten, corporaties en marktpartijen moeten volgens dat plan per regio of gemeente samen bepalen waar huizen worden aangeboden voor welk bedrag en voor welke doelgroep. Willen marktpartijen dan niet bouwen, dan wordt het een publieke

zaak en is er minder sprake van oneerlijke concurrentie.

De Tweede Kamercommissie voor wonen maakt zich grote zorgen over recente ontwikkelingen bij corporaties. Deze week trokken de financiële problemen bij Vestia sterk de aandacht. De minister wil later 'voluit discussie' over zaken als financieel management. Daarvoor is het nu nog te vroeg. Spies zei wel dat er niet zomaar een streep door het toepassen van deprivaten zal worden gezet. Deze complexe financiële producten verzekeren tegen een toekomstige rentestijging op leningen. De rente is de afgelopen tijd echter gedaald en daarom moet Vestia geld bijstorten als onderpand.

Wilders wil uitleg Duitsland over brochure

DEN HAAG — De Nederlandse regering moet de Duitse ambassadeur op het matje roepen, eist Geert Wilders. Hij wil uitleg over een Duitse brochure, waarin wordt gewaarschuwd voor extreem rechtse opvattingen en waarin de naam van Wilders twee keer wordt genoemd.

PVV-leider Geert Wilders heeft gisteren na

een bericht in *De Telegraaf* Tweede Kamervragen aan Rosenthal gesteld. Het Duitse ministerie van Justitie heeft subsidie betaald voor de brochure, minister van Justitie Sabine Leutheusser-Schnarrenberger schreef het voorwoord. Wilders stelt op Twitter dat de regering de 'ambassadeur met kracht de oren moet wassen over schandalige suggesties over PVV-gedachtegoed'. Hij roept Rosenthal op

afstand te nemen van de 'schandelijke beweringen in de brochure'. In de brochure wordt Wilders twee keer zijdelings genoemd. Er wordt verwezen naar een bijeenkomst van de Duitse partij Die Freiheit, waar Wilders vorig jaar september te gast was, en naar buttons met daarop het 'onder meer door Geert Wilders gebruikte' logo van een moskee met een streep erdoor.

Seks onder twaalf verkrachting

DEN HAAG — Seks met kinderen die jonger zijn dan twaalf jaar moet als verkrachting worden bestraft. CDA en VVD hebben gisteren een wetsvoorstel ingediend om dat te regelen. Volgens deze partijen ziet de samenleving seks met jonge kinderen als verkrachting, maar

was dit nog niet in de wet vastgelegd. CDA en VVD verwijzen naar een veel gesteunde petitie, die oproept seks met kinderen niet langer als ontucht om dat te regelen. Volgens deze partijen ziet de samenleving seks met jonge kinderen als verkrachting, maar moet zijn of niet aan heeft

kunnen geven geen seks te willen. Zo wordt voorkomen dat een gewenste tongzoen tussen iets oudere kinderen als verkrachting gaat gelden. Het voorstel kan rekenen op een meerderheid in de Kamer. Onder meer de PvdA gaf aan het te steunen. Minister Ivo Opstelten (Justitie) zei er

positief tegenover te staan. Het wetsvoorstel regelt ook dat de maximale straf voor verkrachting omhoog gaat van twaalf naar vijftien jaar. Ook hierbij verwijzen de indieners naar een behoefte in de samenleving om ernstige zedenzaken strenger te bestraffen.

EURO

Positief

AMSTERDAM — De Europese beurzen reageerden vandaag positief op de sterke banencijfers uit de Verenigde Staten. De AEX-index in Amsterdam koerste verder omhoog. De AEX noteerde kort na bekendmaking van het cijfer een winst van 0,5 procent op 324,74 punten. De MidKap steeg 1 procent tot 527,91 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen stegen 0,8 tot 1,5 procent. De werkgelegenheid in de VS, exclusief de landbouwsector, is in januari met 243.000 banen gegroeid, terwijl was gerekend op een groei van 150.000 banen. Ook werd de banengroei in december opwaarts herzien. De werkloosheid in de VS daalde vorige maand naar 8,3 procent, terwijl een stabilisering op 8,5 procent was voorspeld. De beurshandel veerde op na de bekendmaking van een positief cijfer over de dienstensector in de eurozone. Die heeft in januari voor het eerst sinds 4 maanden weer een lichte groei laten zien. De detailhandelverkoop in de eurozone zijn in december onverwacht gedaald op maandbasis. Verder wordt gewacht op een overeenkomst tussen Griekenland en de private schuldeisers over een afschrijving op Griekse staatsleningen. Volgens eurocommissaris Olli Rehn ligt er nog deze week een akkoord op tafel. Mogelijk is daarbij wel opnieuw een bijdrage van de eurolanden en de Europese Centrale Bank (ECB) nodig, aldus Rehn. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,7 procent tot 97 dollar per vat, terwijl Brentolie 0,4 procent klom tot 112,50 dollar. De euro was 1,3175 dollar waard, tegen 1,3160 dollar na de Europese beurshandel gisteren. Op Curaçao was de euro vandaag 2,3227 gulden waard. Gisteren was de koers 2,311 gulden.

TOKIO

Lager

TOKIO — In Tokio is de Nikkei-index vandaag lager gesloten. Daarmee werd een winstreeks van 3 dagen op rij doorbroken. De graadmeter eindigde 0,5 procent lager op 8831,93 punten. Sony was in trek. Het aandeel van het Japanse elektronicaconcern steeg ruim 8 procent, ondanks dat de onderneming heeft aangegeven dat het verlies over het lopende jaar zal oplopen tot 2,2 miljard euro. Beleggers hopen echter dat de nieuwe topman, Sony-veteraan Kazuo Hirai, het tij kan keren bij het concern. Beleggers in het Verre Oosten waren verder afwachtend, in aanloop naar belangrijke macro-economische cijfers die vandaag in de Verenigde Staten op de agenda stonden. De Australische All Ordinaries zakte 0,3 procent, terwijl de Kospi in Seoul 0,6 procent verloor. De Hong Seng in Hongkong noteerde nagenoeg onveranderd.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met winst geopend. Beleggers reageerden enthousiast op de onverwacht sterke groei van de werkgelegenheid in de Verenigde Staten afgelopen maand. Even na de opening stond de Dow-Jonesindex van 30 hoofdfondsen 0,9 procent hoger op 12.821 punten. De brede S&P 500 steeg 1 procent tot 1338 punten. Technologegraadmeter Nasdaq won 1 procent tot 2888 punten. Vorige maand werden 243.000 nieuwe banen gecreëerd in de Amerikaanse economie (exclusief de landbouwsector). Economen hadden een groei met 150.000 arbeidsplaatsen voorzien, na een toename met 203.000 in december. De werkloosheid daalde in januari van 8,5 naar 8,3 procent.

AMSTERDAM — Na de kredietcrisis en de Europese schuldencrisis dreigt de vastgoedsector de derde financiële crisis te worden. Dat zegt de nieuwe directeur toezicht bij De Nederlandsche Bank (DNB), Jan Sijbrand, in een interview met *Het Financieel Dagblad* van vandaag.

“Vastgoed is een probleem voor de sector door het structurele overaanbod aan kantoren en winkelpanden. Er is minder behoefte vanwege het nieuwe werken en het internetwinkelen”, aldus Sijbrand. Behalve banken hebben institutionele beleggers als verzekeraars en pensioenfondsen miljarden euro's uitstaan in commercieel vastgoed. Sijbrand wil dat er zo snel mogelijk 'juiste' waardeningen komen voor het commerciële vastgoed. “Zolang er twijfels zijn over de waardering, is er geen vertrouwen in de markt en zullen financiers of beleggers zich niet melden voor financiering van banken. Daardoor zeuren de problemen onnodig lang door.”

Zodra er duidelijkheid over de waardering is, zullen er wel kopers zijn voor het vastgoed, meent Sijbrand. Momenteel is er nauwelijks handel in deze sector. Sijbrand noemt de oprichting van een zogeheten 'bad bank', waar slechte vastgoedportefeuilles in worden gestald, 'één van de instrumenten in onze gereedschapskist'. “Het is een optie, maar we hebben geen concrete plannen. Het is ook niet zo eenvoudig, want er moet dan heel veel kapitaal in die bad bank worden gestort en waar haal je dat dan vandaan?”

Onnodig paniek

Jan Sijbrand zaait onnodig paniek met zijn uitslatingen dat de vastgoedsector de

derde financiële crisis wordt na de kredietcrisis en de Europese schuldencrisis. Dat zegt directeur Jan Fokkema van de branchevereniging van projectontwikkelaars Neprom.

“Hij brengt ten onrechte de gehele commerciële vastgoedmarkt in diskrediet. DNB had beter ten tijde van de hoog conjunctuur toen de 'wall of money' de vastgoedsector overspoelde, kunnen waarschuwen en toen maatregelen kunnen nemen.”

Fokkema wil de problemen niet bagatelliseren. De leegstand op de kantorenmarkt is groot: 900 van de 15.000 kantoren in Nederland staan geheel leeg en zijn in feite nagenoeg waardeloos. Ze staan tegen een veel te hoge waarde in de boeken en moeten verder worden afgewaardeerd, stelt hij vast. Volgens de directeur zit de pijn niet zozeer bij institutionele beleggers, pensioen-

fondsen en verzekeraars, maar vooral bij fondsen met particuliere beleggers die veel leegstaande kantoren in hun portefeuille hebben. “Daar is vaak nog onvoldoende afgewaardeerd en dat proces moet worden versneld. En dat zal inderdaad bij banken tot zeer forse schades leiden omdat zij veel van die portefeuilles hebben gefinancierd.”

Sijbrand heeft op dat punt gelijk, erkent Fokkema. “Maar door zijn ongenuanceerde uitslatingen brengt hij onnodig de gehele kantorenvoorraad in diskrediet. Dat heeft negatieve invloed op de bereidheid van eigenaren en banken om daarin te investeren.”

“We hebben DNB om de stabiliteit op de financiële markten te bevorderen, niet om te verstoren. Tijdens de hoogtij jaren heeft het toezicht kennelijk gefaald en nu wordt er onnodig paniek gezaaid”, aldus Fokkema.

DNB vreest derde financiële crisis

Holleeder als merknaam geregistreerd

AMSTERDAM — De naam Willem Holleeder is kort voor de vrijlating van de oud-Heinekenontvoerder als merk geregistreerd in het Benelux Merkenregister. Dat blijkt uit onderzoek van merkenbureau Chiever.

De eigenaar van het merk, dat werd ingeschreven onder nummer 911867, is Sonja Holleeder, de zus van Willem. Het merk is op 9 december 2011 geregistreerd voor verschillende soorten producten en diensten, waaronder 'drukwerken', 'onderwijsmateriaal', 'hoofddeksels', 'sportieve en culturele activiteiten' en 'ontspanning'. Volgens Chiever kunnen er twee redenen zijn waarom Holleeder zijn naam als merk laat registreren. “Het kan uit defensieve overwegingen ge-

daan zijn: om te voorkomen dat anderen er tijdens de 'Holleederhype' met de naam vandoor gaan. Maar het kunnen ook commerciële overwegingen zijn.” Mogelijk denkt Holleeder dat hij nog een slagje kan slaan uit zijn grote naamsbekendheid. Zo zou hij op basis van deze registratie iemand een licentie kunnen verlenen om bijvoorbeeld Holleeder-rondleidingen te verzorgen langs opvallende plaatsen in Amsterdam, aldus het merkenbureau. Holleeder is niet de eerste bekende Nederlander die zijn naam als merk laat registreren. Frans Bauer, Paul de Leeuw, André Rieu, Joop Braakhekke, Karel Appel, Herman Brood, maar ook Jorran van der Sloot gingen hem voor. De laatste heeft zijn naam zelfs als Europees merk geregistreerd.

Toyota mikt op bijna 10 miljoen autoverkopen

TOKIO — De Japanse autofabrikant Toyota Motor wil dit jaar wereldwijd zo'n 9,6 miljoen auto's verkopen. Dat maakte het bedrijf, dat onlangs zijn positie als grootste autobedrijf van de wereld verloor, vandaag bekend. Een week geleden maakte Toyota nog bekend in 2011 bijna 8 miljoen auto's te hebben verkocht. Dat was 6 procent minder dan het jaar ervoor. Toyota had last van een sterke yen en problemen met de productie na de verwoestende aard-

beving en tsunami in Japan. De verwachting van Toyota is uitgesplitst in bijna 8,6 miljoen auto's, die onder het merk Toyota worden verkocht, 850.000 die bij onderdeel Daihatsu de deur uitgaan en 150.000 bij vrachtwagentak Hino. Toyota was sinds 2008 de grootste autobouwer van de wereld, maar werd in 2011 ingehaald door het Amerikaanse General Motors (9,03 miljoen verkochte auto's) en het Duitse Volkswagen (8,16 miljoen verkochte auto's).

Crisis deert producent luxegoederen niet

PARIJS — De Franse producent van luxeartikelen Louis Vuitton Moët Hennessy (LVMH) heeft ondanks de economische crisis een uitstekend jaar achter de rug. Met een nettowinst van meer dan 3 miljard euro was 2011 'een geweldig jaar', zei topman Bernard Arnault gisteren.

eerst dat de groep de grens van 5 miljard euro passeerde. De nettowinst kwam 1 procent hoger uit ten opzichte van 2010. De omzet steeg met 16 procent tot 23,6 miljard euro, waarbij mode en lederwaren met 8,7 miljard euro het grootste deel uitmaakten.

LVMH, bekend van merken als Louis Vuitton, Givenchy, Hennessy, Moët & Chandon en Dom Perignon, zag het bedrijfsresultaat met 22 procent stijgen tot 5,26 miljard euro. Het was voor het

Azië was goed voor 35 procent van de inkomsten, gevolgd door Europa met 33 procent en de Verenigde Staten met 22 procent. Arnault zei vol vertrouwen te zijn dat ook 2012 een goed jaar gaat worden.



Foto: Getty Images

De VW fabriek in Wolfsburg. Alle auto's van de VW-groep krijgen het nieuwe onderstel.

WOLFSBURG — Autofabrikanten trekken alles uit de kast om kosten te besparen en tegelijkertijd de klanten te behouden. Het veelvuldig uitwisselen van onderdelen is daar een voorbeeld van. Het Duitse Volkswagen doet daar nu een flinke schep bovenop met de bouw van een standaardonderstel dat onder meer dan 40 nieuwe modellen komt, van de kleine VW Polo tot de grote gezinsauto Passat. En daarmee moet de auto voor de consument betaalbaar blijven.

Alle auto's van de groep van de merken Audi, Seat, Skoda en Volkswagen zelf, waarbij de motor dwars voorin ligt en met voorwielaandrijving, krijgen het nieuwe onderstel. Het is voor het eerst dat een fabrikant het aandruft om één bodemgroep te gebruiken als basis voor zoveel verschillende auto's. Het zogeheten MQB-platform (Modularer Quer Baukasten) kan gebruikt worden voor zowel diesel-, benzine-, hybride- als elektromotoren. De afmetingen van de bodemplaat zijn altijd hetzelfde; bijvoorbeeld het stuur en de pedalen worden bij alle auto's op dezelfde plek gemonteerd. De lengte, wielbasis en breedte van de auto kunnen makke-

lijk worden aangepast. De primeur van VW's nieuwe 'kit car' is voor de Audi A3, die in maart op de autoshow in Genève wordt getoond. De VW Golf volgt na de zomer. Niet alleen het onderstel maar ook het hele productieproces gaat op de schop. Alle ruim negentig VW-fabrieken over de hele wereld worden rigoureus verbouwd om de nieuwe auto's te kunnen bouwen. “Dan kunnen verschillende auto's van verschillende merken op een en

dezelfde productielijn geproduceerd worden. Het maakt dan niet uit of het een VW Golf is of een Skoda Fabia”, aldus Henning Jacob van Volkswagen.

Door het systeem is straks ongeveer 65 procent van de onderdelen van bijvoorbeeld een Polo gelijk aan die van een Passat. De nieuwe uitvinding moet volgens VW 20 tot 30 procent aan kostenbesparingen opleveren. “De productietijden worden korter, er zijn minder men-

sen nodig, de investeringen gaan omlaag en het voorkomt dubbel werk”, somt Jacob de voordelen op. Ook moet de kwaliteit over de hele linie omhoog gaan. Bang om een eenheidsworst te creëren zijn ze bij VW niet. “Onze ontwerpers krijgen nu juist meer vrijheid om onderscheidende modellen te ontwerpen. Ze kunnen wezenlijk meer creativiteit inbrengen. Je zult zien dat er straks meer niche-modellen op de markt komen”, stelt Volkswagen.

Banengroei VS neemt verder toe

WASHINGTON — De werkgelegenheid in de Verenigde Staten is in januari met 243.000 banen gegroeid. De werkloosheid daalde tot 8,3 procent. Dat meldde het Amerikaanse ministerie van Arbeid vandaag op basis van een eerste schatting.

Daarmee viel de banengroei aanzienlijk sterker uit dan verwacht. Economen had-

den gemiddeld een toename met 150.000 arbeidsplaatsen geraamd. Uit een nieuwe schatting bleek verder dat er in december 203.000 banen bijkwamen in de Amerikaanse economie (afgezien van de agrarische sector). Eerder werden voor die maand 200.000 nieuwe banen gemeld. De daling van de werkloosheid kwam eveneens onverwacht. Hier werd een stabilisering op 8,5 procent verwacht.

Horeca pleit voor één btw-tarief

WOERDEN — Koninklijke Horeca Nederland (KHN) zou graag zien dat er in Nederland één btw-tarief komt voor 'alles en iedereen', met uitzondering van sport en zorg, en dat tarief zou 16 procent moeten zijn. Een hoger tarief alleen voor de horeca levert in de ogen van KHN alleen maar verliezers op, aldus directeur Lodewijk van der Grinten in zijn blog. Omdat consumenten niet snel meer geld zullen uitgeven in de horeca, levert een belastingverhoging alleen maar omzetverlies op, redeneert KHN. En dat gaat

weer ten koste van banen, wat volgens Van der Grinten kan oplopen tot een verlies van 24.000 arbeidsplaatsen. Als de btw op horecaproducten omhoog gaat, gaan de prijzen op de menu's omhoog en dat wil de branche niet. “De consument moet dan gewoon meer betalen voor hetzelfde”, stelt Van der Grinten. “De consument heeft niet meer geld, dus koopt hij minder.” KHN becijferde ook wat dat betekent bij een gelijkblijvend consumptiepatroon. “Dat komt neer op 800 miljoen euro minder effectieve omzet.”

Werkloosheid allochtonen vorig jaar opgelopen

DEN HAAG — De werkloosheid onder westerse en niet-westerse allochtonen is het afgelopen jaar licht toegenomen, de werkloosheid onder autochtonen daalde juist. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

In 2011 waren 262.000 autochtonen, 104.000 niet-westerse allochtonen en 52.000 westerse allochtonen op zoek naar werk. Het aandeel niet-westerse allochtonen zonder werk groeide het afgelopen jaar naar 13,1 procent waar dat in 2010 nog 12,6 procent was. “Deze toename is echter minder groot dan in de twee voorgaande jaren”, aldus het

CBS. Ook onder westerse allochtonen nam de werkloosheid licht toe, tot 7,1 procent. “Daarentegen was de werkloosheid onder autochtonen met 4,2 procent iets lager dan in 2010.” In de twee jaar ervoor nam die nog toe. De werkloosheid onder niet-westerse allochtone jongeren bleef met 23,4 procent vrijwel gelijk aan een jaar eerder. “Onder autochtone jongeren nam de werkloosheid af, van 9,7 procent in 2010 tot 7,7 procent in 2011.” Doordat de werkloosheid in Nederland eind 2010 daalde en in de loop van 2011 juist weer opliep, liggen de jaargemiddelden dicht bij elkaar, aldus het CBS.

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	3-Feb		PREV.	3-Feb		
DOW JONES	12705.41	12837.78	AEX	323.06	325.51		
S&P 500 INDEX	1325.54	1341.16	AEGON NV	3.82	3.86		
NASDAQ	2859.68	2898.26	AGEAS	1.72	1.73		
RUSSELL 2000 INDEX	812.89	828.22	AHOLD NV	10.20	10.35		
EAFE USD	1518.58	1518.58	ASTORIA FINL	8.60	8.92		
AMAZON.COM INC	181.72	183.39	AKZO NOBEL	41.44	41.51		
AMERICAN EXPRESS	51.16	52.09	ASML HOLDING NV	33.92	34.57		
APPLE INC	455.12	458.03	CORIO NV	36.66	36.87		
BERKSHIRE HATH-B	78.73	79.55	DANONE	47.28	48.68		
BIOGEN IDEC INC	121.26	121.52	DSM (KONIN)	40.18	40.92		
CISCO SYSTEMS	19.80	20.12	HAL TRUST	90.00	90.40		
CITIGROUP INC	31.99	33.10	HEINEKEN NV	36.51	37.06		
WALT DISNEY CO	38.91	39.75	ING GROEP NV-CVA	7.44	7.45		
EBAY INC	32.70	33.02	IMTECH NV	24.39	24.26		
GENERAL ELECTRIC	18.75	19.02	KPN (KONIN) NV	8.17	8.21		
GOOGLE INC-CL A	585.11	593.00	KONINKLUKE PHIL	15.45	15.66		
HEWLETT-PACKARD	28.50	28.97	POSTNL NV	3.09	3.11		
HOME DEPOT INC	44.46	44.98	REED ELSEVIER	9.06	9.08		
IBM	191.53	193.53	REXEL SA	15.51	15.61		
INTEL CORP	26.49	26.81	ROBECO NV	22.56	22.66		
JOHNSON&JOHNSON	65.59	65.58	ROLINCO NV	19.14	19.30		
MEDTRONIC INC	39.80	40.01	RORENTO NV	50.96	51.05		
MICROSOFT CORP	29.95	30.27	ROYAL DUTCH-SHA	27.30	27.17		
3M CO	87.43	87.78	TOMTOM	3.53	3.56		
MOTOROLA Solutio	45.80	46.72	UNILEVER NV-CVA	24.78	25.24		
NVIDIA CORP	15.49	15.84	WESSANEN NV	2.78	2.82		
PFIZER INC	21.11	21.20	WOLTERS KLUWER	14.06	14.18		
PROCTER & GAMBLE	63.32	63.77	WP-STEWART HLDS	190.06	190.40		
QUALCOMM INC	60.73	61.14	ETFs	PREV.	3-Feb		
ROYAL DUTCH-ADR	71.74	71.25	SPDR-FINL SELECT	14.35	14.67		
SCHLUMBERGER LTD	77.31	77.95	ISHARES-DJ DIV	54.33	54.78		
SPDR DJIA TRUST	126.84	128.11	ISHARES-DJ HEALT	74.96	75.28		
SPDR S&P MID 400	173.90	176.28	ISHARES-DJ CN GD	69.90	70.64		
SPDR S&P 500 ETF	132.68	134.20	ISHARES-MSCI PAC	43.41	43.92		
SPRINT NEXTEL CO	2.21	2.30	ISHARES-SP500 GR	70.82	71.51		
SYSCO CORP	30.63	31.13	ISHARES-S&P EURO	36.40	36.82		
TEXAS INSTRUMENT	33.06	33.57	POWERSHARES DB C	27.99	28.16		
TIME WARNER INC	37.18	37.78	POWERSH-QQQ	61.21	61.94		
VISA INC-CLASS A	106.06	107.00	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	2-Feb		
YAHOO! INC	15.72	15.90	Canadian Growth	2.8862	2.8925		
CURRENCIES	PREV.	3-Feb	Global Growth	1.8070	1.8159		
YEN/USD	76.160	76.640	Money Market	13.0574	13.0574		
USD/EUR	1.315	1.311	US Dollar Bond	2.6443	2.6461		
CAN/USD	1.000	0.996	US Growth	7.7740	7.8069		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com

Trouwfile

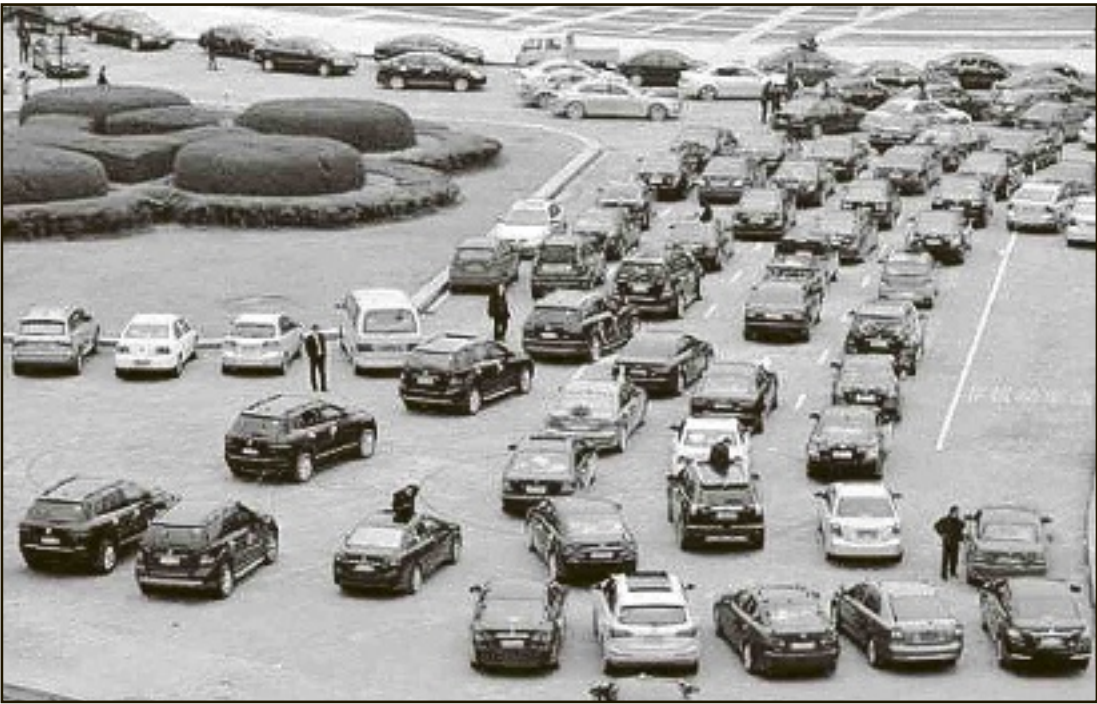


Foto: China Daily

Volgens de Chinese kalender brengt de 30e januari voorspoed en rijkdom. Reden genoeg om op die speciale dag in het huwelijksbootje te stappen. In Taizhou leidde dit echter tot een ware verkeerschaos. In deze stad in de provincie Zhejiang is het immers de gewoonte dat de bruidsparen zich laten fotograferen op het centrale plein. Omdat er zoveel 'trouwers' waren, was het aanschuiven in de file om zich op de gevoelige plaat te laten vastleggen.

Echte liefde

Dit moet wel echte liefde zijn. De Limburgse Wim Leers (24) heeft een droombaan bij Facebook in Amerika laten schieten, omdat hij anders zijn Belgische vriendin moest achterlaten. Leers onderzocht voor zijn afstudeerscriptie hoe internet sneller kan worden gemaakt. Dat trok de aandacht van het grote Facebook, waarna Leers een stageplek kreeg aangeboden. Hij liep vorig jaar stage bij het sociale mediabedrijf als Software Engineer Intern. Op zijn laatste stagedag kreeg Leers een baan aangeboden. Maar, vertelt hij in een interview, hij zou zijn 'fantastische' vriendin dan moeten missen. Zij studeert namelijk geneeskunde in België en omdat Amerika nauwelijks buitenlandse diploma's in die sector erkent, zou zij nergens aan de slag kunnen en dus niet met hem meegaan. Daarom blijft het stel in Limburg en gaat Wim daar op zoek naar een vaste baan.

Gulle gever

Een Australische hoofdaandeelhouder van een busbedrijf heeft 15 miljoen Australische dollar (12 miljoen euro) verdeeld onder zijn personeelsleden. Multimiljardair Ken Grenda (79), van het gelijknamige familiebedrijf Grenda Corporation, stopte zijn medewerkers een extraatje van gemiddeld 8.500 dollar (bijna 7.000 euro) toe. "Voor bewezen diensten. Ik moet mijn mannen bedanken voor de jarenlange loyaliteit en het harde werk. Ze verdienen het", luidt het. Sommigen kregen zelfs 30.000 dollar op hun bankrekening gestort. Ken Grenda heeft de harten van zijn personeelsleden dan ook meer dan gestolen, een kleine 1.800 mensen in totaal. Chauffeurs, directeurs, poetsvrouwen, monteurs, iedereen deelde in de winst. Sommigen klopten na het checken van hun bankrekening bij Grenda aan: "Volgens mij is er een fout gemaakt."

"Niets daarvan. Ik heb hen op het hart gedrukt dat het echt is. Een bedrijf is niets waard zonder goed personeel. Mijn mensen zijn geweldig en ik ben blij dat ik hen zo kan bedanken. We hebben een fantastische opmars gemaakt: we zijn begonnen met een viertal bussen in 1945, terwijl we momenteel in Melbourne, Adelaide en Perth ongeveer 1.300 bussen hebben." Het fantastische nieuws heeft Australië in zijn greep. De familie krijgt de ene bedankmail na de andere en ook de telefoon staat roodgloeiend. Iedereen wil spreken met 'de meest genereuze baas' van de wereld. "Een van onze medewerkers had veel schulden en dankzij onze geste is hij schuldenvrij. Daar doe je het toch voor", zei Grenda tevreden. Binnenkort geeft hij de fakkel overigens definitief door aan zijn zonen Geoff en Scott, ondertussen al goed ingewerkt in het bedrijf.

Vliegende mensen



Foto: YouTube

De 'vliegende mensen' werden aangedreven door kleine, lichte motoren die op batterijen werkten, en werden op afstand bestuurd.

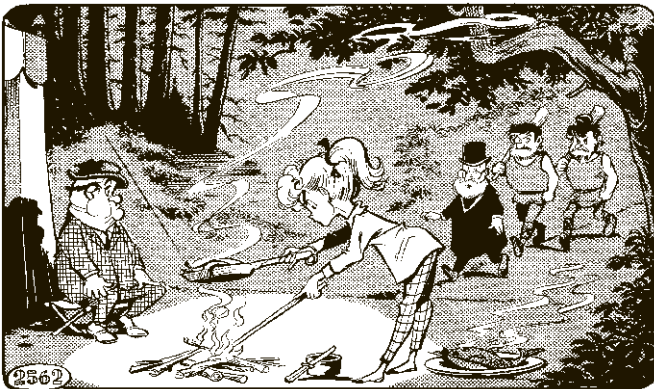
Duizenden verwarde New Yorkers maakten woensdag melding van vliegende mensen boven de stad. Het was echter niet Superman die ze gespot hadden. Het ging om een promotiestunt van een reclamebedrijf voor de film Chronicle. Het bedrijf stuurde

de bestuurbare vliegtuigjes in de vorm van mensen de lucht in. De hoofdpersonen in Chronicle kunnen namelijk ook vliegen. De vermomde vliegtuigjes maakten een vlucht boven New York en delen van New Jersey. De 'vliegende mensen' werden

den met name gezien boven toeristische trekpleisters; plekken waar veel mensen komen en waar veel ogen op gericht zijn. Zo maakten veel mensen melding van de vliegtuigjes boven het Vrijheidsbeeld en de Brooklyn Bridge.

KONING HOLLEWIJN EN DE WARREWOUD

Door Marten Toonder



Toen Hollewijn, begeleid door de gebroeders Warl, in het kamp terugkeerde, heerste daar een slechte stemming en een doordringende vislucht. Want met Plichtpleger was de voorraad conserven verdwenen en nu waren zij voor hun voeding aangewezen op de vis, die Jul zo overdadig had uitgedeeld. "Ik eet van het jaar geen vis meer," gromde Euvel. "Ik kan het niet meer zien!" "Gompie nou. En het bakken is ook akelig, hoor," klaagde

Wiebel. "Ze hebben allemaal nog oogjes!"

"Kijk eens aan," zei Hollewijn, "dan zal niemand het dus jammer vinden als ik nu voorstel te vertrekken. Bij mijn bezoek aan de oude heer Warl bleek, dat er geen enkel probleem bestond, dus we kunnen weg." "Nou, hier zijn anders problemen genoeg, hoor," zei Wiebel. "Plichtpleger is er met de auto vandoor en nu kunnen we niet meer weg!"

Drie ouders

Over enkele jaren kan een baby drie biologische ouders hebben. Erfelijke ziektes kunnen worden voorkomen door het DNA van een derde persoon te gebruiken bij IVF-technieken. Dat zeggen wetenschappers van de Newcastle University in de Britse krant *The Telegraph*. De wetenschappers ontwikkelen een techniek waarbij de kern van een bevruchte eicel in een donorcel van een derde persoon wordt geplaatst. Het DNA van het kindje dat hieruit groeit, zal zodoende van drie 'ouders' afkomstig zijn. Het voordeel hiervan is dat sommige er-

felijke ziektes, waaronder spierziektes en evenwichtsstoornissen, kunnen worden uitgebannen. Deze ziektes worden veroorzaakt door 'foutjes' in bepaalde delen van de eicel. Door de kern uit de 'zieke' cel te halen en te plaatsen in een gezonde donorcel, worden de ziektes niet doorgegeven aan het kind. Een baby die via deze IVF-techniek op de wereld komt, zal wel de uiterlijke kenmerken van zijn daadwerkelijke vader en moeder hebben. Het overgrote deel van het erfelijk materiaal zit namelijk in de kern van een cel.

Play for the Roses



Foto: Bea Maelfroid

Conny Fikse (r) verloor twee jongere zusjes aan kanker en heeft zelf de ziekte twee keer overleefd. Morgen is ze jarig en ze organiseert dan een fundraising-jamsessie op het terras van Sambil en Bella Italia bij Zuikertuintje. Verschillende artiesten hebben al (kosteloos) hun medewerking toegezegd. Verjaardagscadeaus hoeven niet, wel een vrijwillige bijdrage in de bus van het Prinses Wilhelminafonds.

Ongelukje met Heilige Geest

Het begon allemaal in de Disciple Fellowship Christian Church. Een bezoeker van een kerk in het Amerikaanse Illinois raakte gewond nadat een gemeentelid 'in de Geest' omviel. Nu stelt ze de kerkgemeenschap aansprakelijk. Cheryl Jones raakte vorig jaar naar eigen zeggen gewond toen ze een dienst bezocht in de Disciple Fellowship Christian Church in de staat Illinois. Toen een andere kerkbezoeker omviel (schijnbaar overweldigd door de aanwezigheid van Gods Heilige Geest), verloren omstanders hun balans. Ook Jones zou tegen de grond zijn gesmakt. Daarbij beschadigde ze naar verluidt haar hoofd, nek, rug

en billen en verloor ze enige tijd het bewustzijn. Jones wil dat de kerk haar zorgkosten betalen, meldt ABC News. In december diende ze een juridische aanklacht in en verweet ze de kerk nalatigheid. Op de dag van haar bezoek zorgde personeel ervoor dat kerkgangers die 'de Heilige Geest ontvingen' niet omvielen of anderen verwondden. Dat personeel was volgens Jones niet aanwezig toen zij viel. Volgens Jones' advocaat Brian Millikan had de kerkleiding haar moeten waarschuwen.

Bizarre dood

Een 74-jarige man is overleden toen hij zijn kunstgebit had ingeslikt, nadat hij seks had met een 64-jarige prostituee. Volgens de prostituee uit Nieuw Taipei hadden de twee een half uur seks, waarna de man opstond en haar betaalde. Toen hij zijn kleren wilde gaan aantrekken, zakte hij plotseling in elkaar. "Hij viel op het bed met zijn ogen wijd open, maar bewoog niet. Ik schudde hem heen en weer om hem wakker te maken", vertelt de prostituee in de *Nanyang Siang Pau*. Nadat de ambulance was gebeld, werd de man in allerijl naar het ziekenhuis gebracht. Daar werd de dood geconstateerd. Later vonden artsen in zijn keel het kunstgebit.

Manneken Pis(t) niet



Foto: Wikipedia

Manneken Pis, het beroemde beeldje van een plassend jongetje in het centrum van Brussel, piest voorlopig niet meer. In verband met de strenge vorst hebben de autoriteiten de watervoorziening van het beeldje afgesloten, meldde een woordvoerder van het toerismebureau in Brussel. Manneken Pis is een van de toeristentrekpleisters van de Belgische hoofdstad. Het is nog onduidelijk hoe lang het beeldje het zal moeten stellen zonder de kenmerkende waterstraal. "Dat hangt helemaal af van het weer. Zodra de temperaturen weer omhoog gaan, zal het weer in werking worden gesteld", aldus de woordvoerder van het toerismebureau.

Hoge parkeerboete

Een 23-jarige Rotterdammer, die zijn auto fout geparkeerd had, heeft dat met een behoorlijk bedrag moeten bekopen. Dat meldt het RTL Nieuws. Toen agenten hem woensdagavond betrapten op het parkeren van zijn wagen op een zebrapad in het centrum van Rotterdam, bleek bij controle

dat de bestuurder nog 42 boetes had openstaan. Voor een totaalbedrag van 8.815,15 euro. De man mocht kiezen tussen betalen, bijna tien maanden cel of ruim drie jaar zijn auto niet meer gebruiken. Hij koos voor betalen en mocht bijna 9.000 euro lichter zijn weg vervolgen.

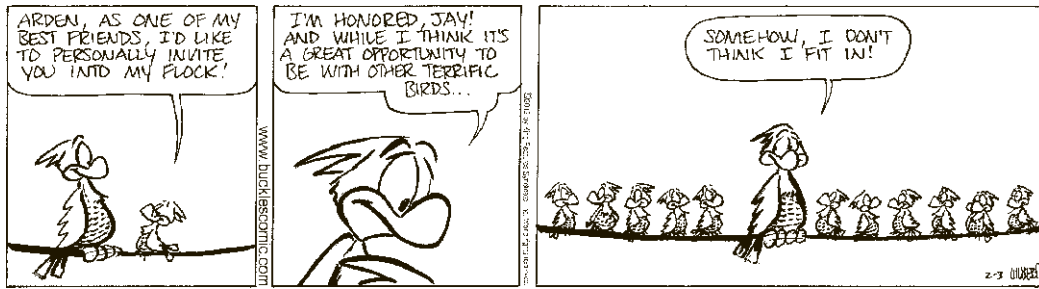
Impopulaire voornamen

Mensen met impopulaire voornamen hebben daar hun hele leven last van. Niet alleen lijden zij onder vooroordelen en hebben ze weinig eigenwaarde, ze maken ook nog eens veel minder kans op een date. Dat blijkt uit een onderzoek van de Duitse wetenschapper Jochen E. Gebauer. Kevin of Chantal. Je zult maar zo heten. Deze twee zijn namelijk de minst populaire voornamen en de Kevins en Chantals van deze aarde hebben daar behoorlijk last van. De onderzoekers deelden onderzoek op de dating-

site eDarling om te kijken hoe vaak mensen met een bepaalde naam werden uitgekozen voor een date. Ze onderzochten hoe mensen met impopulaire namen werden behandeld. De website zond e-mails naar klanten met alleen een naam van iemand anders als suggestie voor een eventuele date. Chantal en Kevin werden daarbij het vaakst afgewimpeld. Kevinisme, noemt de wetenschapper het probleem. Hij roept ouders dan ook op om de voornaam van hun kind met zorg uit te kiezen.

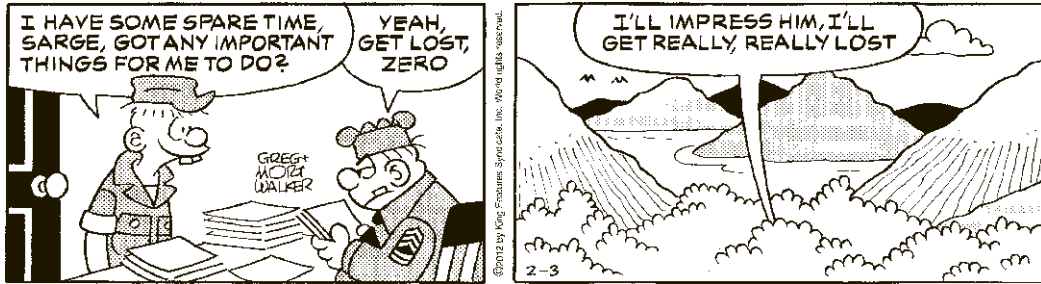
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



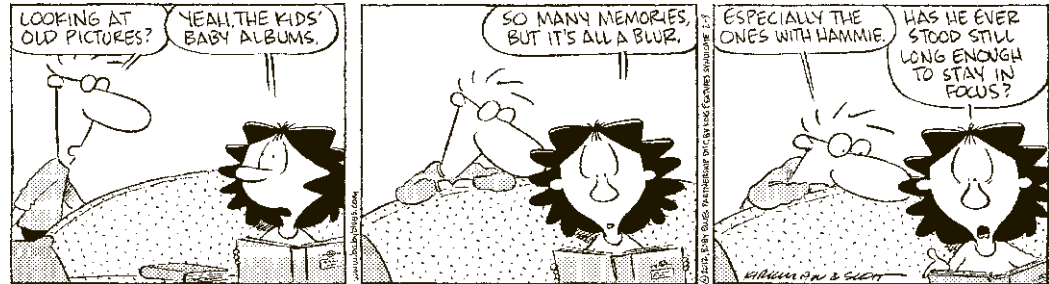
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Prins William op Falklands gestationeerd

LONDEN — De Britse prins William is gisteren aangekomen op de Falklandeilanden bij Argentinië. Hij gaat daar zes weken aan het werk als piloot van een reddingshelikopter van de Britse luchtmacht, meldde het Britse ministerie van Defensie.

De stationering van de 29-jarige prins doet de spanningen verder oplopen tussen Groot-Brittannië en Argentinië, die twisten over de eilandengroep. Argentinië noemde het besluit eerder al een provocatie.

De afgelopen weken is het gesteggel tussen de twee landen flink toegenomen. Britse media meldden half januari dat premier David Cameron snel meer militairen naar de eilanden wil sturen. Ook besloot Londen om een oorlogsschip naar de regio te sturen. Defensie stelde dat het gaat om een routine-uitzending. Argentinië vindt dat het recht heeft op het bezit van de Falklands, omdat die in



Prins William (tweede rechts) samen met zijn team (vlnr) winchman Sergeant Ed Griffith, Flight Lieutenant Alan Connor en winch operator Sergeant Paul Jones.

de nabijheid van het Zuid-Amerikaanse land liggen en omdat het land de eilanden zou hebben geërfd van het Spaanse koloniale rijk. Groot-Brittannië stelt zich

echter op het standpunt dat de bewoners Brits willen blijven. In het voorjaar is het 30 jaar geleden dat Argentijnse militairen de eilandengroep

binnenvielen. In de oorlog die volgde, vonden circa 650 Argentijnse en 250 Britse militairen de dood. De oorlog eindigde op 14 juni 1982 met een Argentijnse nederlaag.

Donald Trump schaarst zich achter Romney

LAS VEGAS — Mitt Romney weet zich in zijn campagne vanaf gisteren gesteund door vastgoedtycoon Donald Trump. In zijn Trump International Hotel & Tower maakte de flamboyante zakenman officieel zijn steun aan de Republikeinse kandidaat bekend. "Ik denk dat hij het geweldig gaat doen."

Trump zegt volgens de krant *Las Vegas Review-Journal*: "Als hij blijft debatteren zoals hij het tot nog toe heeft gedaan, denk ik dat hij het gaat winnen van Obama." Er werd rekening mee gehouden dat de zakenman en tv-persoonlijkheid zelf nog als onafhankelijke kandidaat een gooi zou doen naar het presidentschap. Hij bezwoer dat niet te zullen doen als Romney de Re-

publikeinse nominatie in de wacht sleept.

Of Trumps zogenoemde endorsement Romney verder helpt, valt overigens nog maar te bezien. Een peiling onder potentiële Republikeinse kiezers in New Hampshire begin december toonde aan dat veel mensen Trump niet bepaald als aanbeveling zien. Van de ondervraagden verklaarde 37 procent het minder waarschijnlijk te achten op een kandidaat te stemmen als die wordt gesteund door Trump. Voor 42 procent van de mensen die deelnamen aan de Marist Poll maakte het niet uit, 19 procent ziet Trump wel als aanwinst. Eerder in de week deden geruchten de ronde dat Trump juist Romneys tegenstander Newt Gingrich zou steunen.

Overleg bij VN over Syrië opnieuw vastgelopen

NEW YORK — De leden van de VN-Veiligheidsraad hebben gisteren geen overeenstemming bereikt over een ontwerp-resolutie over Syrië. Li Baodong, de VN-ambassadeur van China, zei dat er meer overleg nodig is.

"We zijn er dichtbij, maar we zijn er nog niet", zei Li. De Indiase VN-gezant Hardeep Singh Puri liet weten dat de besprekingen over Syrië gisteren niet zo vlotjes waren verlopen. De Veiligheidsraad slaagt er al maanden niet in het eens te worden over een Syrië-resolutie. Westerse en Arabische landen legden gisteren een nieuwe ontwerp-resolutie voor in de hoop dat Rusland en China daar mee konden

leven. In de nieuwe tekst werd niet meer expliciet het aftreden van de Syrische president Bashar al-Assad geëist. Rusland en Peking vonden de resolutie echter nog altijd te hard. Daarna zou die resolutie weer zijn aangepast. Vitali Tsjerkin, de Russische VN-gezant, heeft volgens diplomaten gezegd dat als vandaag de ontwerp-resolutie in stemming wordt gebracht, Rusland daar zijn veto tegen zal uitspreken. Russische functionarissen lieten weten dat ze meer tijd nodig hebben voor overleg met de autoriteiten in Moskou. Volgens de VN zijn sinds maart al zeker 5400 doden gevallen door het politieke geweld in Syrië. Frankrijk noemde woensdag een dodental van 6000.

'Ergste hongersnood Somalië achter de rug'

NAIROBI — Somalië heeft de ergste hongersnood achter de rug. Dat komt doordat het land meer humanitaire hulp krijgt en een goede oogst heeft gehad. Toch blijft de situatie in het Oost-Afrikaanse land zeer ernstig. Bijna een derde van de bevolking heeft noodhulp nodig.

"De vooruitgang is kwetsbaar en zal ongedaan worden gemaakt zonder blijvende hulp", verklaarden de hulporganisaties van de Verenigde Naties en de Verenigde Staten vandaag. Het gaat relatief beter in de regio Shabelle ten zuiden van de hoofdstad Mogadishu, in

het kolossale kampement voor ontheemden in Afgooye ten westen van de hoofdstad en in het chaotische Mogadishu zelf. De hongersnood begon in juli in het uiterste zuiden van Somalië en breidde zich naar noordelijker gelegen streken uit.

In het zuiden hinderen extremisten van al-Shabaab de hulpverlening. De zich op de islam beroepende bendes van al-Shabaab zijn de laatste tijd onder druk komen te staan door de bemoeienis van Keniaanse en Ethiopische troepen met de crisis in hun buurland. Ook treedt de Afrikaanse vredesmacht in Mogadishu op tegen de extremisten.

Britse minister stapt op na aanklacht

LONDEN — De Britse minister van Energie, Chris Huhne, heeft ontslag genomen. Hij wil zich volledig concentreren op de aanklacht die het Openbaar Ministerie tegen hem heeft ingediend. Dat zei hij vandaag tegen Britse media.

Justitie vervolgt Huhne en zijn ex-vrouw voor het belemmeren van de rechtsgang. Huhne had in 2003 te snel gereden, en om te voorkomen dat hij zijn rijbewijs moest inleveren, nam zijn toenmalige echtgenote de schuld op zich. Huhne en zijn ex moeten op 16 februari voor het eerst voorkomen.

De Liberaal-Democraat spreekt alle beschuldigingen tegen. De zaak kwam aan het licht toen de ex-vrouw vorig jaar een interview gaf aan de krant *The Sunday Times*. Daarin zei ze dat Huhne iemand uit zijn naaste omgeving had gevraagd de schuld van de overtreding op zich

Brazilië verstrekt aids-testen tijdens carnaval

SAO PAULO — De Braziliaanse regering gaat tijdens het komende carnaval in een aantal grote steden gratis aids-testen aanbieden. Feestvierders die zich laten testen, weten binnen vijftien tot twintig minuten of ze zijn besmet met het HIV-virus, dat aids kan veroorzaken.

Dat heeft minister van Gezondheid Alexandre Padilha gisteren laten weten, aldus het staatspersbureau *Agencia Brasil*. Padilha zei dat de regering zich dit jaar bij de campagne tegen aids tijdens

het carnaval vooral richt op homoseksuele jongeren tussen de 15 en 24 jaar oud. Volgens het ministerie van Gezondheid is het aantal HIV-besmettingen bij hetero's van 15 tot 24 jaar tussen

1998 en 2010 met 20,1 procent gedaald. Bij de homoseksuele jongeren in dezelfde leeftijdscategorie steeg het aantal HIV-besmettingen tussen 1998 en 2010 met 10,1 procent.

Verder gaat de regering tijdens carnaval 70 miljoen condoms uitdelen als voorzorgsmaatregel tegen besmetting met HIV en andere seksueel overdraagbare ziektes.

Gevechtsmissie VS in Afghanistan stopt 2013

WASHINGTON — De Verenigde Staten zetten in 2013 een punt achter hun gevechtsmissie in Afghanistan. Dat is ruim een jaar voordat de Amerikaanse militairen willen vertrekken uit het Centraal-Aziatische land.

Dat zei de Amerikaanse minister van Defensie, Leon Panetta, tijdens zijn reis naar een NAVO-top in Brussel. "Hopelijk kunnen we midden of eind 2013 de overstap maken van een gevechtstaak naar een rol waarbij we opleiden, adviseren en assiste-

ren", zei de bewindsman. Panetta noemde 2013 'cruciaal' voor de overdracht van de veiligheidstaken aan het Afghaanse leger in gebieden waar dat werk nu nog door buitenlandse troepen wordt gedaan. De Amerikanen hebben op dit moment bijna 90.000 militairen in Afghanistan. Als gevolg van de voorgenomen geleidelijke terugtocht uit Afghanistan moeten dat er in september dit jaar 68.000 zijn. Panetta zei dat er nog geen besluit is genomen over de gewenste omvang van de Amerikaanse troepenmacht in 2013.

Grootste kinderporno-razzia ooit

OTTAWA — Bij de grootste politieactie tegen kinderporno ooit in Canada zijn gisteren 60 mannen aangehouden.

Een van hen werkte bij een kleuterschool. De oudste arrestant is 69, de jongste onder de 16.

Dit heeft de politie laten weten, die 76 woningen en bedrijven heeft doorzocht. Er zijn duizenden seksueel getinte foto's in beslag genomen van zeker 22 jongens en meisjes.

Doden bij mortieraanval op politiebureau Colombia



Foto: AFP

Slachtoffers van de dodelijk aanval liggen op straat, terwijl de politie de plaats van het delict inspecteert.

BOGOTA — Bij een aanval met mortiergranaten op een politiebureau in het westen van Colombia zijn gisteren 6 doden gevallen, onder wie de politiecommandant. Voorts raakten 20 mensen gewond. Dat heeft de Colombiaanse politie gezegd. De aanval

had plaats in het stadje Villa Rica.

Volgens de politie is het nog te vroeg om uitspraken te doen over wie er achter de aanslag zat. Een dag eerder werd er ook al een aanslag op een politiebureau

gepleegd. In de havenstad Tumaco kwamen woensdag 9 mensen om en raakten 76 mensen gewond, toen een bom buiten een politiebureau ontplofte. Die aanslag zou het werk zijn van FARC-rebellen, aldus de nationale politiechef.

Beslag op auto's en jachten van Ben Ali

TUNIS — De Tunesische autoriteiten hebben beslag gelegd op tientallen auto's, boten en andere bezittingen van de verdreven president Zine al-Abidine Ben Ali en diens familie. Dat heeft het

Tunesische persbureau TAP gisteren gemeld. Onder de in beslag genomen goederen zijn 34 voertuigen, 48 jachten en vissersboten en 2 huizen. Ruim een jaar geleden begon een volkspro-

test in Tunesië. Het leidde uiteindelijk naast de val van Ben Ali in januari vorig jaar ook tot het einde van de leiders van Egypte en Libië. Ben Ali verblijft nu in ballingschap in Saudi-Arabië.

Berlijn blij met uitspraak Haags VN-hof

MÜNCHEN/ROME — De Duitse minister van Buitenlandse Zaken, Guido Westerwelle, is blij met de uitspraak van het Internationaal Gerechtshof (ICJ) vandaag omdat die 'juridische duidelijkheid' heeft gecreëerd. Voor de liberale bewindsman gaat het er echter uitdrukkelijk niet om de Duitse verantwoordelijkheid voor misdaden tijdens de Tweede Wereldoorlog te 'relativeren'.

Het hoogste VN-hof in Den Haag had eerder vandaag bepaald dat het toewijzen van schadeclaims van individuele Italiaanse burgers door Italiaanse rechters in

strijd was met het volkenrecht. Duitsland diende in 2008 bij het ICJ een klacht in tegen Italië wegens die vonnissen die de immuniteit van de Duitse staat schenden. Volgens Westerwelle was 'die zaak niet gericht tegen de slachtoffers' van het nazisme. Duitsland heeft zijn 'historische verantwoordelijkheid' altijd geaccepteerd.

Zijn Italiaanse ambtgenoot Giulio Terzi 'respecteert' de uitspraak, ook al komt die niet overeen met de positie van Rome. Tegen de uitspraak van het Internationaal Gerechtshof is geen hoger beroep mogelijk.

Ruslands 'Osama' laat burgers met rust

MOSKOU — Een van de meest gezochte terroristen in Rusland, Dokoe Oemarov, heeft vandaag via internet gelast dat burgers geen doelwit van aanslagen meer mogen zijn.

'Ruslands Osama bin Laden' laat weten dat de massale protesten in Rusland van de afgelopen tijd tegen de machtige premier Vladimir Poetin, aantonen dat de Rus-

sen het niet eens zijn met Poetins barbaarse politiek in de Kaukasus. Oemarov is een islamitische separatist uit Tsjetsjenië in de Kaukasus. Hij stelt dat het Kremlin er een wrede bezettingspolitiek voert. Hij heeft onder meer de verantwoordelijkheid opgeëist voor de bloedige aanslag op een luchthaven van de Russische hoofdstad Moskou in januari vorig jaar, waarbij 38 doden vielen.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Dekens en moonboots troef in 20e speelronde Eredivisie

Alle toppers spelen winterse uitwedstrijd



Foto: ANP

De omstandigheden zullen dit weekeinde zwaar zijn voor de voetballers.

WILLEMSTAD — PSV reist zondag met veel vertrouwen af naar Almelo voor de wedstrijd tegen Heracles. De Eindhovenaren, die vorig weekeinde de koppositie in de eredivisie overnamen van AZ, verloren nog nooit in het Polman-stadion. Ajax treedt zondag aan tegen FC Utrecht met 'het tweede elftal'.

Van de tot dusverre elf ontmoetingen tussen Heracles en PSV won PSV er negen en eindigden twee duels in een gelijkspel. PSV en Heracles bereikten deze week allebei de halve finale van het bekertoernooi. Ook FC Twente en AZ, de nummers twee en drie, spelen een uitwedstrijd. Twente moet op bezoek bij De Graafschap, terwijl AZ bij ADO Den Haag voetbalt. Twente en AZ staan allebei twee punten achter op PSV. FC Twente won bijna tien jaar geleden voor het laatst in Doetinchem. Op 5 oktober 2002 maakte Ellery Cairo het enige en winnende doelpunt voor Twente. De laatste vier duels tussen de twee clubs op De Vijverberg eindigden onbeslist. AZ liet de laatste zes duels maar liefst 13 punten liggen en gaf de koppositie uit handen. Trainer Gert-

jan Verbeek van AZ gaat er voorlopig vanuit dat de uitwedstrijd tegen ADO Den Haag zaterdag doorgaat. De oefenmeester bereidt zijn ploeg, ondanks de kou en de hevige sneeuwval, op de gebruikelijke wijze voor. "De ploeg die het beste omgaat met de omstandigheden zal de wedstrijd winnen", aldus Verbeek, die bij de gewonnen bekerwedstrijd van woensdag tegen GVVV al maatregelen nam tegen de kou. "De wisselers hadden de dekens en moonboots. Bovendien liet ik ze goed warmlopen om bijvoorbeeld koude tenen te voorkomen."

Jong Ajax
Ajax en Feyenoord moeten winnen om aansluiting te behouden met PSV, dat zeven punten meer heeft. Ajax kan na het gelijkspel tegen AZ een verlies tegen Feyenoord een overwinning

goed gebruiken. Het elftal van trainer Frank de Boer ontvangt FC Utrecht, dat vorig seizoen nog winnend de Amsterdam ArenA verliet. Ricky van Wolfswinkel benutte toen twee strafschoppen: 1-2. Eerder dit seizoen versloeg FC Utrecht Ajax in de Galgenwaard met 6-4. Ajax kan zondag in de competitiewedstrijd tegen FC Utrecht nog niet beschikken over Gregory van der Wiel. De rechtsback heeft nog altijd last van zijn lies. Achter de inzetbaarheid van Miralem Sulejmani staat een vraagteken. De Serviër viel zondag tegen Feyenoord (4-2 verlies) uit met een lichte beschadiging aan zijn meniscus. Ajax mist verder ook Derk Boerrigter, Toby Alderweireld, Kolbeinn Sigthorsson en Nicolai Boilelsen wegens blessures. Jan Vertonghen is zondag geschorst. Trainer Frank de Boer selecteerde in de personen van Stefano Denswil, Joël Veltman en Ricardo van Rhijn drie jonge spelers voor de thuiswedstrijd. "Als je naar de voorhoede en de verdediging kijkt, zal het

zondag wel een beetje op Jong Ajax lijken", besefte De Boer vrijdag na de training. Het zou de oud-verdediger niet slecht uitkomen als het duel wordt afgelast. "Maar daar gaan we niet vanuit", stelde De Boer.

Feyenoord treft NEC. De laatste zege van de Rotterdammers in Nijmegen dateert van 23 december 2007. NEC verliet begin november De Kuip met drie punten na een overwinning van 1-0. Zaterdag spelen Vitesse en NAC Breda tegen elkaar in Gelredome. Vitesse heeft in eigen stadion al zes jaar lang niet gewonnen van de Brabanders. Vitesse heeft 29 punten, NAC Breda 22. FC Groningen, dat op gelijke hoogte staat met Vitesse, treft in eigen stadion RKC Waalwijk. De noorderlingen behaalden dit seizoen 23 van de 29 punten in thuisduels. Onderin de eredivisie spelen Excelsior en VVV-Venlo een belangrijk duel. Excelsior is 18e en laatste met 11 punten. VVV-Venlo heeft twee punten meer en is de nummer 17.

PSV moeizaam naar halve finale beker

EINDHOVEN — De kans dat Fred Rutten met een prijs afscheid neemt van PSV wordt steeds groter. Rutten schaarde zich gisteren met PSV bij de laatste vier in het bekertoernooi. De Eindhovenaren hadden in de kwartfinale aan één opleving, kort voor rust, genoeg om het dappere NEC te kloppen: 3-2.

Daardoor doet PSV nog op alle fronten mee om de prijzen. Het elftal van Rutten gaat aan kop in de eredivisie en is ook nog actief in de Europa League. In het bekertoernooi is Rutten nu nog twee zeges verwijderd van zijn eerste prijs in Eindhoven. In de halve finale wacht sc Heerenveen. "Het doel was de volgende ronde en die hebben we gehaald", aldus Rutten. "Maar de manier waarop stemt absoluut niet tot tevredenheid." NEC weigerde zich zoals veel andere ploegen in te graven in het Philips Stadion. De ploeg van trainer Alex Pastoor, die zijn wisselers als voorzorgsmaatregel tegen de vrieskou in de kleedkamer liet zitten, probeerde PSV waar mogelijk pijn te doen. NEC kreeg in de eerste helft zeker een handvol goede kan-

sen, maar had pech in de afronding. Zo haalde Kevin Strootman een schot van PSV-hurling Généro Zeefuik van de lijn en belandde een spetterend schot van Leroy George op de lat boven doelman Przemyslaw Tyton. Het stond op dat moment al 1-1 na doelpunten in het eerste kwartier van Dries Mertens (PSV) en Nick van der Velden (NEC). Uitgerekend in de fase waarin NEC domineerde, trok PSV de wedstrijd naar zich toe. In de laatste vijf minuten voor rust leverden twee momenten van individuele klasse twee treffers op. "Daar hebben we de hele wedstrijd tegenaan gevoetbald", zo baalde Pastoor. Tim Matavz tekende in de 41e minuut voor de 2-1 na een fraaie combinatie tussen Ola Toivonen en Strootman. Enkele minuten later

maakte Strootman er na voorbereidend werk van Jérémain Lens 3-1 van. Toch kon PSV niet met een gerust gevoel de warme kleedkamer opzoeken, want op slag van rust maakte Lasse Schöne uit een afgeslagen bal de aansluitingstreffer (3-2). PSV slaagde er in de tweede helft maar niet in de wedstrijd onder controle te krijgen. Net als in de eerste twee competitiewedstrijden draaide het elftal van Rutten stroef. Uiteindelijk bleek een korte opleving aan het slot van de eerste helft tegen NEC voldoende om de halve finales te bereiken.

PSV neemt het in de halve finale van het bekertoernooi op tegen sc Heerenveen. De ploeg van trainer Fred Rutten gaat op 20, 21 of 22 maart op bezoek in het Abe Lenstra-stadion. De andere halve finale gaat in Alkmaar tussen AZ en Heracles Almelo. De KNVB hoopt de halve finales op twee verschillende dagen af te werken.

Douglas geeft hoop op EK op

ENSCHDEDE — Bondscoach Bert van Marwijk zal bij het Europees kampioenschap komende zomer in Polen en Oekraïne geen gebruik kunnen maken van verdediger Douglas. De Braziliaanse voetballer van FC Twente, die sinds november vorig jaar over een Nederlands paspoort beschikt, heeft besloten geen dispensatie aan te vragen bij wereldvoetbalbond FIFA, zo bevestigde zijn schoonvader en zakelijk begeleider Gert Peerik vandaag.

Een genaturaliseerde speler moet vijf jaar in het land spelen waarvoor hij wil uitkomen. Dat redt Douglas niet. "De kans is vrijwel nihil dat hij toestemming krijgt. We zien ervan af", aldus Peerik. "Er waren eerst geluiden dat de FIFA de termijn wilde verkorten naar drie jaar, maar eind vorig jaar is nog eens duidelijk

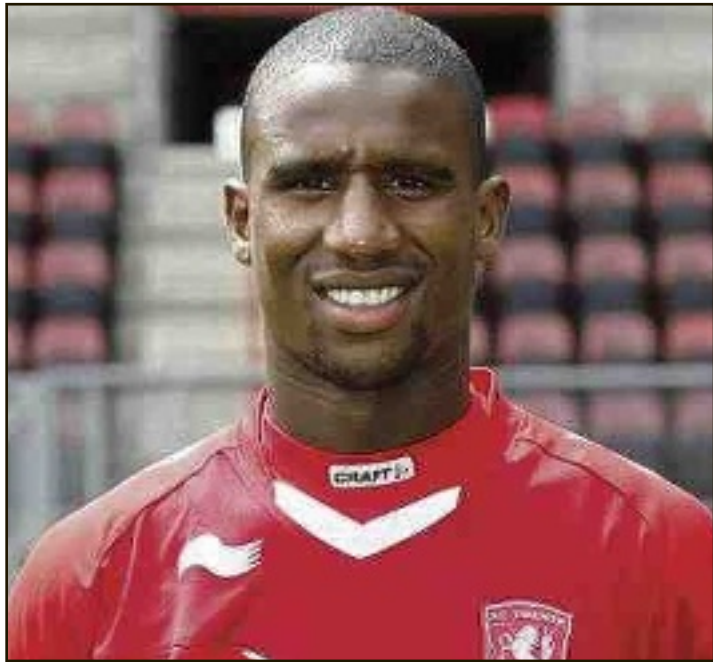


Foto: ANP

Douglas

uitgesproken dat het bij vijf jaar blijft. Het blijft vreemd. Voor heel Europa ben je Nederlander, behalve voor de FIFA."

Van Marwijk heeft centraal achterin weinig keus. Douglas gold als een mogelijke versterking. Vanaf augustus is hij wel beschikbaar.

Verbeek en AZ verder tot medio 2015

ALKMAAR — Gertjan Verbeek blijft langer bij AZ. Directeur Voetbalzaken Earnest Stewart maakte gisteren bekend dat de trainer zijn lopende verbintenis heeft verlengd tot 2015. "Ik ben er blij mee", zei Verbeek. "Ik werk al anderhalf jaar op een prettige manier samen met iedereen."

"Verbeek past in de filosofie van de club", aldus Stewart. "Hij voelt aan hoe wij willen werken. Dat staat ook los van de resultaten. Dit gaat veel verder. Gertjan is in staat de spelers beter te maken. Wij zijn er trots op dat hij bij ons blijft." Er sprak waardering uit de vernieuwde aanbidding, vond Verbeek. "In Nederland zijn er niet zo veel clubs die bij mij passen. Voor mij is het heel belangrijk om met de juiste, goede mensen sa-



Foto: ANP

Gertjan Verbeek

men te werken, op basis van vertrouwen. Dat is hier het geval. Daar draait het voor mij om. Ik heb het geluk gehad dat ik in mijn loopbaan al een aantal keren de juiste club heb getroffen." Verbeek

werkte eerder bij sc Heerenveen, Heracles Almelo en Feyenoord. Alleen bij Feyenoord vertrok hij, noodgedwongen, al snel. "Hier is iedereen gewend aan mij. Ik zit in een goed nest en het bevalt uitstekend."

Minuut stilte voor kwartfinales Africa Cup

LIBREVILLE — De Africa Cup rouwt mee om de stadionramp in Egypte, waar gisteravond tientallen doden en honderden gewonden vielen tijdens geweld na de wedstrijd tussen Al-Masry en Al-Ahly. Voor aanvang van de kwartfinales zal een minuut stilte in acht

worden genomen. Dat liet de Afrikaanse voetbalbond CAF vanmorgen weten.

De eerste twee kwartfinales van de Africa Cup in Equatoriaal-Guinea worden zaterdag gespeeld. Zambia treft Sudan, Ivoorkust

neemt het op tegen het gastland. Voorzitter Issa Hayatou van de CAF zei dat hij een condoleance had verstuurd aan de Egyptische voetbalbond. De band met Egypte is hecht, want het hoofdkantoor van de CAF bevindt zich in Caïro (zie ook buitenland).

Marseille in finale League Cup

MARSEILLE (ANP) - Olympique Marseille is hard op weg naar een 'hattrick' in de Franse League Cup. De titelverdediger bereikte donderdag voor eigen publiek voor de derde keer op rij de eindstrijd

van dit bekertoernooi. Dat ging ditmaal ten koste van Olympique Nice: 2-1. Loïc Remy en Brandao maakten de doelpunten. Anthony Mounier bepaalde namens Nice de ruststand op 1-1. In

de eindstrijd, op 14 april in het Stade de France, staat l'OM tegenover Olympique Lyon. Dat schakelde dinsdag in de verlenging Lorient met 4-2 uit. Marseille maakt ook nog kans op een andere 'hat-

trick', want de club is nog in de race voor de landstitel, terwijl de Zuid-Fransen ook nog aantreden in de achtste finales van de Coupe de France volgende week tegen de derde divisionist Bourg-Peronnas.

Ferrari verrast met nieuwe neus

MARANELLO — Ferrari heeft vandaag de nieuwe bolide gepresenteerd waarmee het team dit jaar in de Formule 1 uitkomt. De noodgedwongen alleen op internet geshowde wagen heeft een opmerkelijke neus.

De presentatie in Maranello werd afgelast vanwege de sneeuw in Noord-Italië. "Hij ziet er heel anders uit dan vorig jaar", zei piloot Fernando Alonso over zijn nieuwe bolide. "De wagen heeft een agressieve uitstraling", meende zijn collega Felipe Massa. Opvallend is de knik in de neus. Het is een gevolg van nieuwe richtlijnen over de hoogte van de wagens. "Niet bepaald esthetisch verantwoord", heette het in een persbericht. De neus loopt trapsgewijs af, dit vanwege de nieuwe verplichte maximale hoogte (55 cm). Ferrari heeft daarmee voor dezelfde oplossing gekozen als Caterham, dat vorige week de auto al toonde, en Force India. Laatstgenoemde renstal presenteerde de auto ook vandaag. Ferrari kondigde eerder al aan dat de nieuwe auto agressief vormgegeven zou worden en het team lijkt



Foto: Scuderia Ferrari

De Ferrari zoals hij via internet gepresenteerd werd. De auto was door weersomstandigheden niet 'live' aanwezig op de presentatie.

inderdaad afscheid te hebben genomen van de conservatieve benadering, die de afgelopen jaren werd gehanteerd. Het team is al sinds 2007 geen kampioen meer geworden bij de coureurs. Succes zijn dus broodnodig.

De Scuderia heeft ongeveer

voor dezelfde opzet gekozen als McLaren wat betreft de uitlaten. Deze mogen niet meer in de onderkant van de auto uitkomen (de geblazen diffuser) en steken nu uit de zijkant van de sidepods. Die huisvesting van de koelsystemen en de uitlaten lijken op de Ferrari minder slank dan de side-

pods op de McLaren MP4-27 en de Red Bull RB7 van vorig seizoen. De renstal maakte tevens bekend dat het de verbintenis met hoofdsponsor Banco Santander tot 2017 heeft verlengd. De Spaanse bank betaalt mee aan het salaris van ruim 34 miljoen euro dat Alonso opstrijkt.